

**sprinte**  
move your lift

SOLUTIONS POUR  
ASCENSEURS  
DEPUIS 1978  
LIFT SOLUTIONS SINCE 1978



CANopen  
**LIFT**  
© CIR



**SWIFT** *sprinte*  
THE FAST CONTROLLER

# MANUEL D'UTILISATION

Éd. 10-2023

Besoin d aide technique ?



Chat en ligne : [www.sprinte.eu](http://www.sprinte.eu)



Messagerie Whatsapp : +33 7 57 90 13 63



## Table des matières

Présentation / Presentation .....	4
Equipements de machinerie / Machinery's equipments .....	5
Equipements de cabine / Car's main equipments .....	8
Equipements en gaine & cuvette / Pit & Shaft's main equipments .....	10
Topologie des Bus CAN / CAN buses architecture .....	11
Configuration .....	12
Connexion / Connection .....	12
Personnalisation / Customization .....	13
Armoire / Controller .....	13
Equipements / Equipments .....	14
Traction .....	15
Portes / Doors .....	21
Lecteur / Shaft reader .....	22
Sécurité / Safety .....	23
Isoniv elage / Relev elling .....	24
Affichage / Display .....	25
En cabine / In car .....	25
Aux paliers / At landings .....	27
Sons / Sounds .....	28
Cabine / Car .....	28
Toit / Roof .....	30
Paliers / Landings .....	30
Téléphone / Phone .....	30
Immeuble / Building .....	31
Manoeuvres / Users operations .....	32
E/S - I/O .....	34
312SP .....	34
315SP .....	35
328SP .....	36
333SP .....	37
307SP .....	38
Connexion / Connection .....	38
IHM locale / Local HMI .....	40
Medias .....	40
Chaîne de sécurité / Safety chain .....	40
Etat de l'ascenseur / Lift status .....	41
Menus .....	41
Diagnostic / Diagnosis .....	45
Alimentation / Power supply .....	46
Armoire / Controller .....	46
Traction .....	47
Position .....	48
Isonivelage / Relevelling .....	49
Portes / Doors .....	49
VF .....	50
Chaîne de sécurité / Safety chain .....	51
Synoptiques électriques / Electrical synopsis .....	52
Protections électriques / Electrical protections .....	52
Commutation des alimentations / Power supply switching .....	53
Gestion de la traction / Hoist management .....	54
Validation sans contacteur du variateur / VF drive STO management .....	54
Gestion des freins / Brakes management .....	55
Chronogrammes / Chronograms .....	56
Dispositifs de sécurité / Safety devices .....	57
Chaîne de sécurité / Safety chain .....	57
Protection UCM / UCM protection .....	58
Cartes électroniques / Electronic boards .....	59
305SP .....	60
307SP .....	63
304SP .....	65
301SP .....	67
310SP .....	69
315SP .....	70
312SP .....	74
328SP .....	76
333SP .....	77

## Présentation

Ce document est le manuel d'installation du système GEP01 de Sprinte.

Ce système SWIFT de la société SPRINTe.

Il en détaille toutes les possibilités et caractéristiques pour comprendre pleinement son fonctionnement.

L'armoire SWIFT est particulièrement adaptée pour les ascenseurs neufs sans machinerie.

Cette version de document est valable pour les armoires SWIFT en version logicielle 2022.28 ou supérieure.

### • Caractéristiques principales



#### Conforme EN81-20

Les exigences de la nouvelle version de la norme ascenseur EN81-20 sont toutes intégrées en natif dans l'armoire SWIFT



#### Conforme CANopen LIFT

L'armoire SWIFT est 100 % conforme au protocole standard CANopen LIFT. Ce protocole ouvert offre l'interopérabilité avec tout autre matériel conforme CANopen LIFT indépendamment du fabricant (afficheurs, opérateurs de porte, variateurs, etc...)



#### 32 niveaux, 2.5m/s, 2 services de portes, Multiplex 8 cabines

Afin de couvrir l'essentiel du marché ascenseur



#### Désincarcération automatique intégrée

En cas de coupure secteur, l'ouverture du frein est pilotée par l'armoire SWIFT (automatiquement ou avec l'intervention d'un technicien) pour faire dériver la cabine afin de libérer les passagers



#### Technologie Smart Travel

Le déplacement de la cabine est géré en Smart Travel, qui est une régulation par la position dans la gaine et non plus par la vitesse : l'installation en est simplifiée (plus aucun réglages de ralentissements, uniquement les altitudes des niveaux) et les performances de l'ascenseur augmentées.



#### Technologie sans contacteurs

L'armoire utilise également la fonction sans contacteur certifiée SIL3 du variateur GEFAN-ADL300 supprimant ainsi les problèmes de bruit et d'usure



#### Chaîne de sécurité en 230Vac

La tension de chaîne de sécurité de l'armoire SWIFT est en 230Vac avec protection différentielle et disjoncteur dédié (DIJ7), permettant ainsi de se passer du transformateur



#### Tablette tactile pour l'outil de configuration

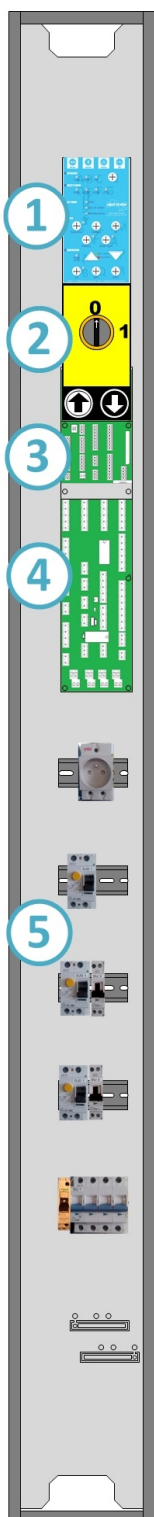
L'outil de configuration et de diagnostic de l'armoire SWIFT est une application pré-installée sur une tablette tactile 7 pouces. Sa connexion sans fil avec l'armoire en fait un outil mobile et ergonomique utilisable à proximité de l'armoire ou du toit de cabine.

## Equipements en machinerie

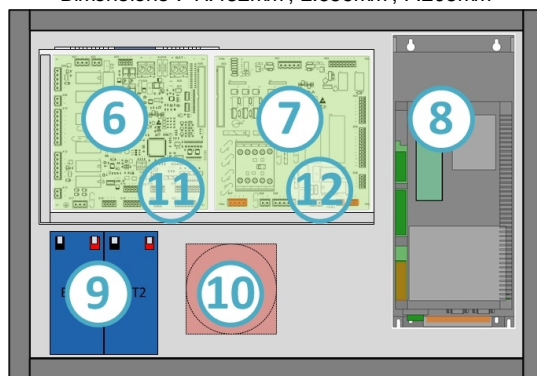
Les coffrets en machinerie peuvent se présenter sous 3 formes :

- Un coffret montant de porte associé à un seul coffret en gaine :

Dimensions : H:1800mm, L : 153mm, P: 150mm



Dimensions : H:482mm , L:656mm , P:205mm

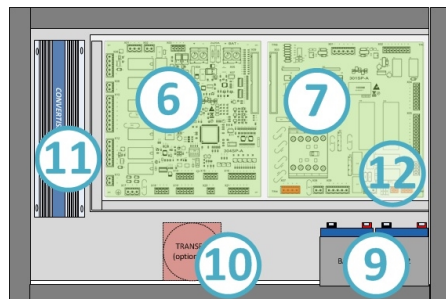
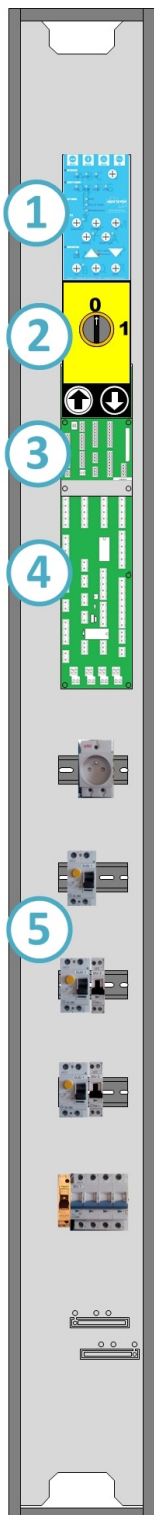


Item	Description
1	Boitier contrôleur principal CSP332
2	Manoeuvre de rappel
3	Carte 307SP, pour connexions basse tension et bus CANopen
4	Carte 305SP pour connexions chaîne de sécurité et alimentations
5	Equipements de protections électriques
6	Carte 304SP, gestion des alimentations et des batteries
7	Carte 301SP, gestion de la VF et des freins
8	Variateur de fréquence ADL300 de Gefran
9	2x 12Vdc batteries
10	Transformateur optionnel , en cas de tension spécifique nécessaire
11	Convertisseur 24Vdc/230Vac (*)
12	Alimentation basse tension principale 230Vac/24Vdc (*)

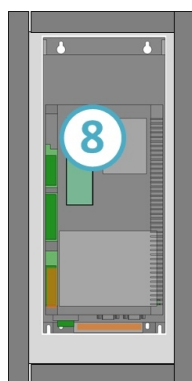
(\*) Ces éléments sont situés sous les cartes 301SP et 304SP

- Un coffret montant de porte associé à un coffret puissance et un coffret VF en gaine

Dimensions ; H : 1972mm, L : 128mm, P: 86mm



Dimensions : H:351mm , L:510mm , P:180mm



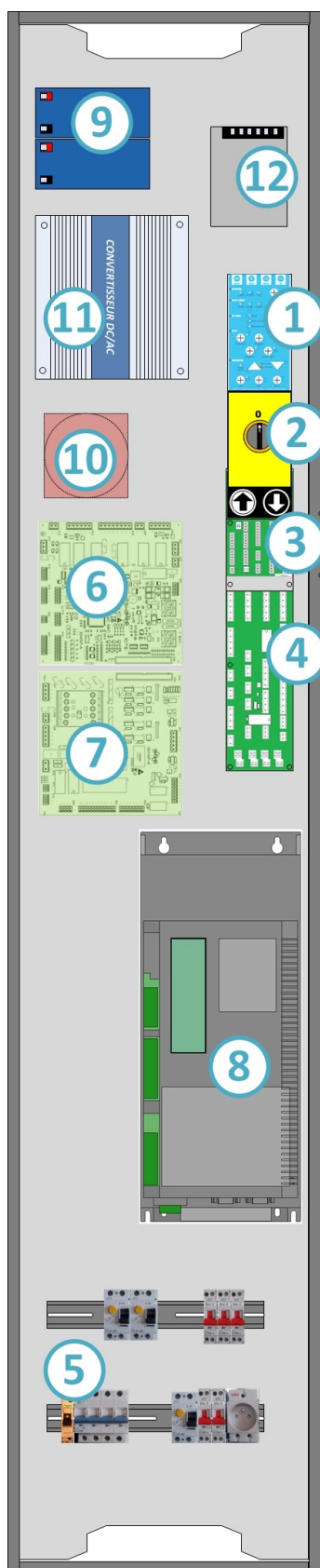
Dimensions : H:470mm , L:203mm , P:180mm

Item	Description
1	Boitier contrôleur principal CSP332
2	Manoeuvre de rappel
3	Carte 307SP, pour connexions basse tension et bus CANopen
4	Carte 305SP pour connexions chaîne de sécurité et alimentations
5	Equipements de protections électriques
6	Carte 304SP, gestion des alimentations et des batteries
7	Carte 301SP, gestion de la VF et des freins
8	Variateur de fréquence ADL300 de Gefran
9	Batteries de secours 12V
10	Transformateur optionnel , en cas de tension spécifique nécessaire
11	Convertisseur 24Vdc/230Vac
12	Alimentation basse tension principale 230Vac/24Vdc (*)

(\*) L'alimentation est située sous la carte 301SP

- Un seul coffret "toute hauteur" qui s'installe dans l'encadrement d'une porte palière

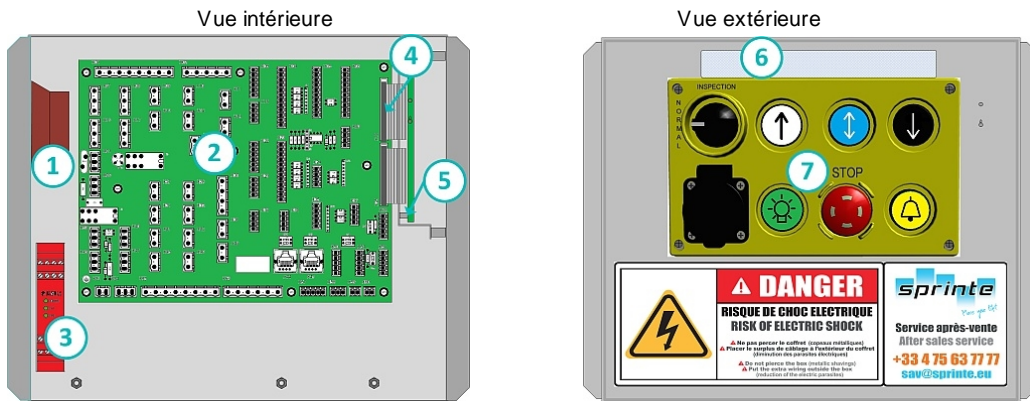
Dimensions ; H : 2000mm, L : 382mm, P: 225mm



Item	Description
1	Boitier contrôleur principal CSP332
2	Manoeuvre de rappel
3	Carte 307SP, pour connexions basse tension et bus CANopen
4	Carte 305SP pour connexions chaîne de sécurité et alimentations
5	Equipements de protections électriques
6	Carte 304SP, gestion des alimentations et des batteries
7	Carte 301SP, gestion de la VF et des freins
8	Variateur de fréquence ADL300 de Gefran
9	Batteries de secours 12V
10	Transformateur optionnel , en cas de tension spécifique nécessaire
11	Convertisseur 24Vdc/230Vac
12	Alimentation basse tension principale 230Vac/24Vdc

## Equipements principaux en cabine

- Boîte inspection toit de cabine INSP332C

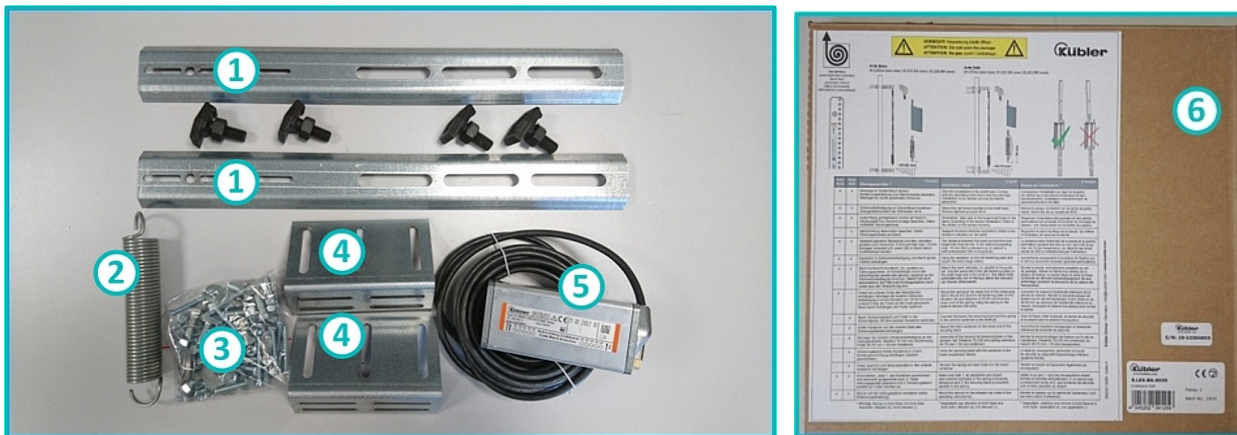


Dimensions : L:325mm , l:280mm , H:135mm

Item	Description
1	Haut Parleur
2	Carte de connexion 315SP
3	Relais de sécurité (optionnel, pour l'isoniv elage)
4	Nappes de liaisons cartes 315SP - 310SP
5	Carte 310SP sous support métallique
6	Lumière de secours en gaine
7	Commande d'inspection

- Kit de positionnement absolu K05SP

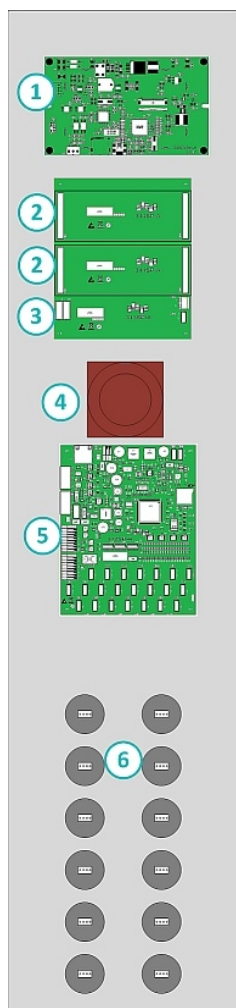
Ce kit est composé d'un boîtier lecteur, d'une bande inox codée , et des pièces mécaniques de fixations.



Item	Description
1	Pattes de fixation de la bande (x2) et crapauds (x4)
2	Ressort de tension de la bande
3	Kit visserie
4	Équerres de fixation du boîtier lecteur (x2)
5	Boîtier lecteur absolu 126 x 55 x 37mm
6	Bande inox de codage de la position Mousqueton d'accroche de la bande

- Boite à boutons Cabine

Elle est optionnelle avec l'armoire SWIFT, elle est représentée avec un afficheur couleur 4"3, mais de nombreuses autres options sont disponibles.



Item	Description
1	Afficheur 232SP (exemple)
2	2 cartes 314SP de boucle inductive
3	Carte 313SP de rétro-éclairage plaque de charge
4	Haut Parleur
5	Carte 312SP pour connexions bouton, afficheur, haut parleur, rétroéclairage et boucle inductive
6	Boutons usagers

- Indicateur DBD :



Cet indicateur est l'alarme visuelle et sonore qui se déclenche lors d'un déplacement en mode inspection ou rappel avec le dispositif DBD activé (Door Bypass Device).

## Equipements principaux en gaine/cuvette

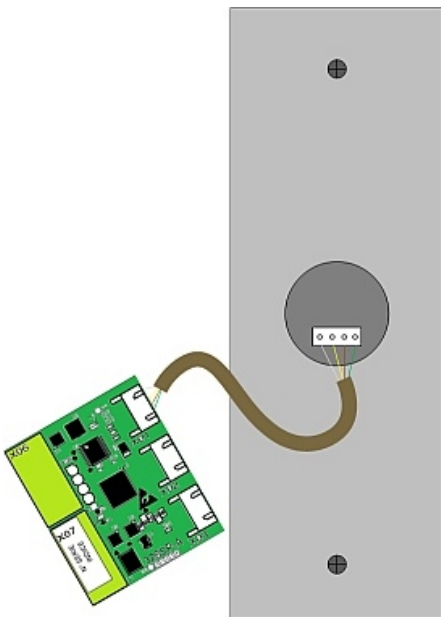
- Boîte inspection en cuvette



Dimensions : 95mm x 105mm x 250mm

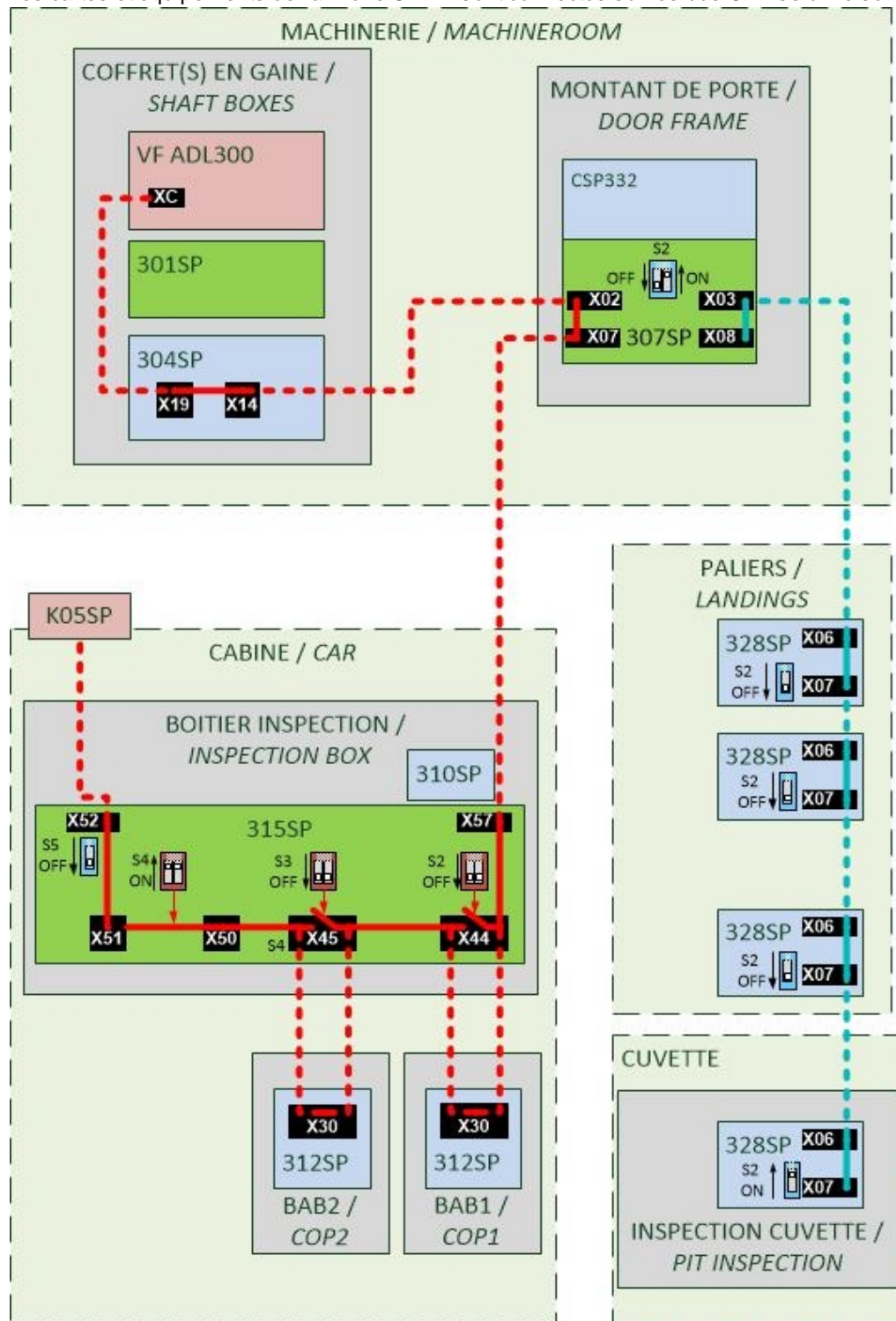
- Plastrons et cartes palières

Le nombre de plastrons fournis dépend du nombre de niveaux et des options de l'ascenseur.  
La dimension standard est de 70mm x 200mm



## Topologie des bus CAN

Les cartes et équipements de l'armoire SWIFT sont connectés sur les bus CAN selon le schéma de principe ci-dessous :



- - - Connexion bus CAN cabine par câble
- Connexion bus CAN cabine sur carte
- - - Connexion bus CAN palier par câble
- Connexion bus CAN palier sur carte
- Dip sw itch de terminaison de bus (120ohms)
- Dip-sw itches de continuité de bus

## Configuration de l'armoire

L'outil de l'armoire SWIFT est l'application Sprinte Control préinstallée sur une tablette tactile fournie



Pour l'installation et l'entretien de votre ascenseur, six sections principales sont proposées par l'application :

### TABLEAU DE BORD

Pour visualiser :

- le mode de l'ascenseur,
- son état de fonctionnement,
- la position et l'état de la cabine
- la vitesse de déplacement,
- ...

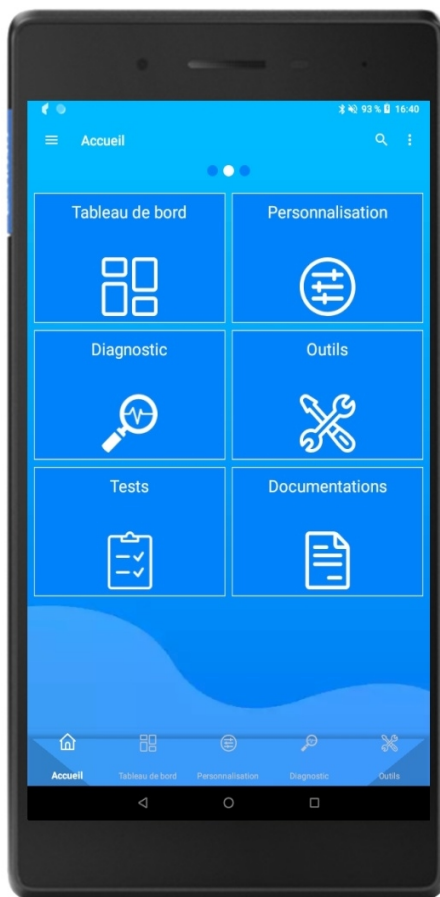
### DIAGNOSTIC

Pour consulter :

- l'historique des défauts ,
- les statistiques d'usage ,
- l'état des bus CAN,
- l'état des Entrées -Sorties
- ...

### TESTS

Pour effectuer tous vos tests de mise en service



### PERSONNALISATION

Pour configurer :

- la traction, le lecteur, les portes
- les manoeuvres , les niveaux,
- ...

Pour régler :

- les vitesses, les positions,
- les affichages, les annonces,
- ...

### OUTILS

Pour activer :

- le déplacement automatique
- l'ATV (diagnostic vocal) ,
- le tuning moteur / phasing codeur
- ...

### DOCUMENTATIONS

Pour visualiser :

- le manuel d'installation
- le manuel d'utilisation
- le DOE de l'affaire

#### REMARQUE

Cette tablette est fournie avec l'armoire Swift, mais vous pouvez utiliser l'application Sprinte Control sur tout autre appareil équipé du système Android.

L'appli Sprinte Control est disponible gratuitement sur le Google Play Store

Vous pouvez la télécharger en flashant le QR code ou par ce lien:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=eu.sprinte.swift>



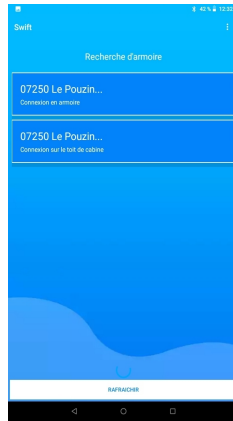
## Connexion avec l'armoire

La communication entre l'application et les armoires Swift s'effectue par la connexion Bluetooth du téléphone. Cette connexion est disponible sur le boîtier contrôleur en machinerie et sur la carte d'inspection sur le toit de cabine.

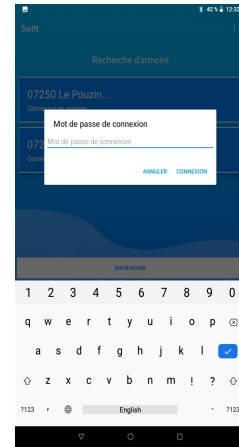
1 Au lancement de l'application, une recherche d'armoires Swift est lancée



2 La liste des armoires détectées est affichée au bout de quelques secondes



3 Lors de votre toute première connexion un mot de passe vous sera demandé



Ce mot de passe est initialisé par défaut en usine aux 6 chiffres de votre n° d'armoire qui apparaît sur l'étiquette QR code du coffret au dessus du contrôleur (190790 dans l'exemple) :  
Si ce numéro ne fonctionne pas, le contrôleur a peut-être été remplacé; essayez alors le mot de passe "1234" ou "sprinte2"

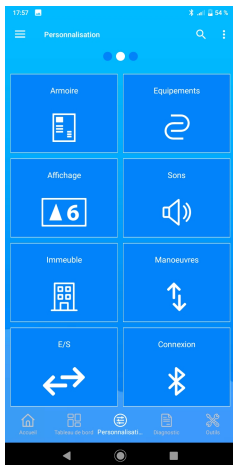


### REMARQUE

Le mot de passe est modifiable depuis l'application, mais en cas de perte il peut être réinitialisé à la valeur d'usine par le menu **"Options"** de l'IHM du contrôleur

## Personnalisation

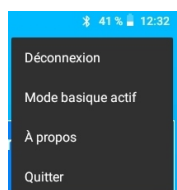
La section **Personnalisation** vous permet d'accéder à tous les paramètres et les réglages de l'armoire pour un fonctionnement optimal de votre ascenseur.



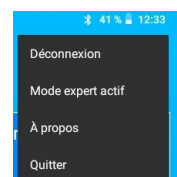
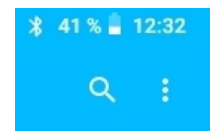
- La plupart des modifications sont prises en compte immédiatement par l'armoire et ne nécessite aucun redémarrage. Seules les modifications de paramètres d'installation qui concernent des modifications du matériel nécessite un redémarrage de l'armoire. Si de telles modifications ont été effectuées alors une indication permanente apparaît en haut de l'application
- La majorité des paramètres et réglages sont tous accessibles, mais quelques uns plus sensibles et à modifier avec précaution n'apparaissent qu'en mode expert

Pour basculer l'application en mode expert appuyer sur les 3 points en haut à droite de l'application

Le mode basique est actif par défaut



Appuyer sur la ligne du mode basique pour basculer en mode expert



Les paramètres qui ne sont accessibles qu'en mode expert apparaissent avec l'indication **EXPERT** dans la liste des menus ci-après

- ARMOIRE**

Paramètre	Description
<b>Messages vocaux usagers</b>	Langue des annonces vocales pour les messages destinés aux usagers (annonce des niveaux, des prochains départs,...) <b>Anglais, Français</b>
<b>Messages vocaux techniciens</b>	Langue des annonces vocales pour les messages destinés aux techniciens (ATV, positionnement, défauts,...) <b>Anglais, Français</b>
<b>Date de l'armoire</b>	Réglage de la date et de l'heure courante de l'armoire Cette information est utilisée pour l'horodatage des défauts, des fichiers journaux, et c'est celle indiquée sur les afficheurs
<b>Fuseau horaire</b>	Fuseau horaire de la localisation de l'ascenseur, afin d'avoir les mises à jour automatique heure d'été/hiver. Réglé par défaut sur le fuseau <b>Europe/Paris</b> <b>Paris, London, Lisbon, Dublin, Algiers, GMT</b>
<b>Début heure nuit</b>	Ces 2 paramètres permettent de définir la plage horaire de nuit qui est utilisée par la synthèse vocale pour diffuser en volume de nuit
<b>Fin heure nuit</b>	

- EQUIPEMENTS**

Catégorie	Description
<b>TRACTION</b>	Sous menu pour configuration de la traction de l'ascenseur
<b>PORTES</b>	Sous menu pour configuration des portes de la cabine de l'ascenseur
<b>LECTEUR</b>	Sous menu pour configuration du lecteur de position de la cabine d'ascenseur
<b>ISONIVELAGE</b>	Sous menu pour configuration de la fonction d'isonvelage
<b>SECURITÉ</b>	Sous menu pour configuration des équipement de sécurité de l'ascenseur
<b>TÉLÉPHONE DE SECOURS</b>	Sous menu pour configuration du téléphone de secours

○ EQUIPEMENTS ➔ TRACTION

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Type de VF</b>	Indique le type de variateur installé dans l'armoire. <b>ADL300 , ZADyn</b>
<b>VITESSES</b>	Sous menu pour régler toutes les différentes vitesses de déplacement
<b>MOTEUR</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données du moteur de traction
<b>CODEUR</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données du codeur du moteur de traction
<b>FREINS</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données des freins du moteur de traction
<b>GAINS</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données de la régulation du moteur
<b>CONFORT</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données de la courbe de confort du déplacement
<b>Tempo d'antipatinage</b>	La détection du non mouvement de la cabine lors d'un ordre de déplacement (en raison d'un patinage des câbles sur la poulie pour les ascenseurs à adhérence). est une exigence de la norme EN81-20 au chapitre 5.9.2.7.1. Cette temporisation détermine la durée nécessaire d'immobilité de la cabine (aucun changement des infos de position du lecteur) pour détecter ce défaut <b>5,000...20,000s</b>
<b>Type de sonde thermique</b>	Selon le moteur de traction, la sonde de température utilisée peut être soit à mesure analogique (résistance variable) soit de type thermostat (contact sec). Configurez ici le type de cette sonde <b>Résistive , Contacts secs</b>
<b>USURE DES CÂBLES PLASTIQUES</b>	Sous menu pour la surveillance de l'usure des câbles de traction gainés de plastique

▪ EQUIPEMENTS ➔ TRACTION ➔ VITESSES

Catégorie / Paramètre	Description
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse maximum</b>	Vitesse contrat de votre ascenseur, elle définit la vitesse maximum autorisée de déplacement <b>0,000 m/s...2,500m/s</b>
<b>Vitesse nominale</b>	Vitesse de déplacement du mode usager, elle est généralement égale à la vitesse maximum. Mais si besoin il est possible de se déplacer à une vitesse inférieure. <b>0,000 m/s...2,500m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse d'approche</b>	Vitesse appliquée au top de ralentissement pour s'arrêter au niveau. <b>Cette vitesse est inutilisée en mode Smart Travel</b> <b>0,001 m/s...0,500m/s</b>
<b>Vitesse d'inspection</b>	Vitesse de déplacement du mode inspection <b>0,000 m/s...0,630m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse d'inspection réduite</b>	Vitesse de déplacement du mode inspection, en entrant ou en sortant des zones extrêmes haute et basse de gaine. ( Ces zones de gaine se règlent dans <a href="#">Equipements -&gt; Lecteur</a> ) <b>0,040 m/s...0,300m/s</b>
<b>Vitesse de rappel</b>	Vitesse de déplacement du mode rappel <b>0,040 m/s...0,300m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse d'isonivelage</b>	Vitesse de déplacement lors d'un isonivelage <b>0,010 m/s...0,300m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse d'apprentissage</b>	Vitesse de déplacement pendant la phase d'apprentissage de gaine <b>0,030 m/s...0,630m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse maximum de nivelage</b>	Seuil de vitesse à atteindre lors de la décélération pour l'ouverture anticipée des portes <b>0,010 m/s...0,800m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse en provisoire</b>	Vitesse de déplacement du mode provisoire <b>0,040 m/s...0,630m/s</b>
<b>EXPERT</b> <b>Vitesse maximum de désincarcération</b>	Seuil de la vitesse excessive à ne pas dépasser lors des manœuvres de désincarcération par dérive. Les freins retombent dès qu'elle est atteinte <b>0,000 m/s...0,200m/s</b>

▪ **EQUIPEMENTS** ➔ **TRACTION** ➔ **MOTEUR**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Tension nominale</b>	Tension nominale du moteur inscrite sur sa plaque <b>0,00V ...690,00V</b>
<b>Intensité nominale</b>	Intensité nominale du moteur inscrite sur sa plaque <b>0,0A...1500,0A</b>
<b>Vitesse en tour/min</b>	Vitesse de rotation en tr/min donnée sur sa plaque <b>0tr/m in...9999tr/m in</b>
<b>Vitesse cabine équivalente</b>	Vitesse équivalente de la cabine lorsque le moteur tourne à sa vitesse maximum <b>Cette vitesse pas forcément égale à la vitesse max. de l'ascenseur, elle peut-être plus élevée</b> <b>0,00 m/s ...10,00m/s</b>
<b>Nombre de Pôles</b>	Nombre de pôles du moteur inscrit sur sa plaque <b>Si la plaque donne les PAIRES DE POLES , il faut alors multiplier par 2.</b> <b>0...40</b>
<b>Couple</b>	Couple du moteur inscrit sur sa plaque La modification du couple entraîne la modification automatique de la puissance (ci-dessous) <b>0,00 Nm ...9999,99Nm</b>
<b>Puissance</b>	Puissance du moteur inscrit sur sa plaque La modification de la puissance entraîne la modification automatique du couple (ci-dessus) <b>0,00 Kw ...99,99Kw</b>
<b>AUTO TUNING MOTEUR</b>	<b>Sous menu pour effectuer l'auto-tuning du moteur</b>

■ EQUIPEMENTS ➔ TRACTION ➔ CODEUR

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Type</b>	Type de codeur
	ENDAT, SinusHIPER, Sinus SSI, Sinus ENDAT, Sinus SINCOS, Sinus, Digital F, Digital FP
<b>Nombre de points</b>	Nombre de points de lecture pour un tour de rotation
	0...16384
<b>Inversion de sens</b>	Pour inverser les positions codeur si le moteur ne tourne pas dans le bon sens
	OUI, NON
<b>AUTO TUNING CODEUR</b>	Sous menu pour effectuer l'auto-tuning du codeur
<b>EXPERT</b> <b>Codeur périphérique</b>	Indique si le codeur est fixé en périphérie de la poulie moteur au lieu d'être fixé sur l'arbre
	OUI, NON
<b>EXPERT</b> <b>Diamètre poulie moteur</b>	Diamètre de la poulie du moteur qui entraîne la poulie du codeur
	1m m...65000m m
<b>EXPERT</b> <b>Diamètre poulie codeur</b>	Diamètre de la poulie du codeur entraîné par la poulie moteur
	1m m...65000m m

■ EQUIPEMENTS ➔ TRACTION ➔ FREINS

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Autocontrôle des freins</b>	Cet autocontrôle correspond à l'exigence d'autosurveillance du dispositif de protection contre le mouvement incontrôlé de la cabine décrite au chapitre 5.6.7.3 de la norme EN81-20.
	OUI, NON
<b>Type de contact de freins</b>	Indique la nature de vos contacts de freins, si il s'agit d'un contact sec ou de capteurs inductifs NPN ou PNP
	Inexistant, Contacts secs, 3 fils NPN, 3 fils PNP
<b>Polarité des contacts</b>	Indique la position de vos contacts de freins :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>NO : le contact s'ouvre quand le frein est retombé</li> <li>NF : le contact est fermé quand le frein est retombé</li> </ul>
	Non connecté, Contact NO, Contact NF
<b>Durée de boost des freins</b>	Indique pendant combien de secondes la surexcitation (boost) de la tension des bobines de freins est activée lors de la levée du frein. Cette surexcitation de tension est intégrée sur la carte 301SP. Quand elle est activée la tension appliquée est de 207Vdc, et 103Vdc sinon.
	<b>Pour des frein en 207Vdc continu, régler à la valeur maximale de 65s</b>
	0s...65s
<b>Durée de boost sur batterie</b>	Durée du boost qui sera appliquée en mode secours pour éviter des pics importants de courant sur les batteries
	0s...65s
<b>EXPERT</b> <b>Temps d'ouverture</b>	Temps nécessaire pour l'ouverture complète de freins. La variateur fait un maintien électrique du moteur pendant cette durée avant de commencer la rotation. Si ce temps est réglé trop court, un à coup peut se sentir au départ de la cabine, si il est trop long, le départ sera retardé.
	0m s...10000m s
<b>EXPERT</b> <b>Temps de fermeture</b>	Temps nécessaire pour la retombée complète de freins, une fois la cabine arrêtée. La variateur fait un maintien électrique du moteur pendant cette durée avant d'ordonner l'arrêt électrique. Si ce temps est réglé trop court, un à coup peut se sentir à l'arrêt de la cabine, si il est trop long, l'ouverture des portes sera retardée.
	0m s...10000m s
<b>EXPERT</b> <b>Retard courant bas</b>	Temps pendant lequel le courant injecté dans le moteur est maintenu, une fois que le temps de fermeture de frein (voir ci dessus) est écoulé. Ce temps permet de supprimer les bruits à l'arrêt de la machine
	0m s...10000m s

■ EQUIPEMENTS ➔ TRACTION ➔ GAINS

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Rollback</b>	<p>Si il y a du rollback au démarrage, appuyez sur + pour augmenter progressivement (par pas de 20%) les gains proportionnel/intégral jusqu'à ce qu'il disparaisse</p> <p>Si il y a des vibrations au démarrage , appuyez sur - pour diminuer progressivement (par pas de 20%) les gains proportionnel/intégral jusqu'à ce qu'elles disparaissent</p> <p style="text-align: center;">- +</p>
<b>Stabilisation vitesse</b>	<p>Si pendant le déplacement, la vitesse est trop changeante autour de la consigne, appuyez sur + pour augmenter progressivement (par pas de 20%) les gains proportionnel/intégral jusqu'à ce qu'elle se stabilise</p> <p>Si pendant le déplacement, des vibrations se font ressentir , appuyez sur - pour diminuer progressivement (par pas de 20%) les gains proportionnel/intégral jusqu'à ce qu'elles disparaissent.</p> <p style="text-align: center;">- +</p>
<p><i>Les paramètres ci-dessous ne sont visibles que lorsque le mode expert est activé. Ils permettent d'ajuster précisément la boucle de régulation et des gains associés, mais ne doivent être modifiés que si les réglages précédents ne sont pas satisfaisants</i></p>	
<b>EXPERT Profil</b>	<p>Choix du profil de gain utilisé parmi 4 proposés:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Profil 1: les gains P1 / I1 sont utilisés</li> <li>● Profil 21: les gains P1 / I1 et P2 / I2 sont utilisés</li> <li>● Profil 321: les gains P1 / I1 , P2 / I2 et P3 / I3 sont utilisés</li> <li>● Profil 0213: les gains P0 / I0, P1 / I1 , P2 / I2 et P3 / I3 sont utilisés</li> </ul> <p><b>Le Profil 0213 est recommandé</b></p> <p><b>Profil 1, Profil 21, Profil 321, Profil 0213</b></p>
<b>EXPERT Régulation P0</b>	<p>Gain de régulation proportionnel 0</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation I0</b>	<p>Gain de régulation intégral 0</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation P1</b>	<p>Gain de régulation proportionnel 1</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation I1</b>	<p>Gain de régulation intégral 1</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation P2</b>	<p>Gain de régulation proportionnel 2</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation I2</b>	<p>Gain de régulation intégral 2</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation P3</b>	<p>Gain de régulation proportionnel 3</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation I3</b>	<p>Gain de régulation intégral 3</p> <p style="text-align: center;">0%...1000%</p>
<b>EXPERT Régulation Seuil 0_2</b>	<p>Seuil de vitesse pour passage des gains P0 / I0 aux gains P2 / I2</p> <p style="text-align: center;">0%...100%</p>
<b>EXPERT Régulation Seuil 2_1</b>	<p>Seuil de vitesse pour passage des gains P2 / I2 aux gains P1 / I1</p> <p style="text-align: center;">0%...100%</p>
<b>EXPERT Régulation Seuil 3_2</b>	<p>Seuil de vitesse pour passage des gains P3 / I3 aux gains P2 / I2</p> <p style="text-align: center;">0%...100%</p>
<b>EXPERT Régulation Bande 0_2</b>	<p>Largeur de bande pour passage des gains P0 / I0 aux gains P2 / I2</p> <p style="text-align: center;">0%...100%</p>
<b>EXPERT Régulation Bande 2_1</b>	<p>Largeur de bande pour passage des gains P2 / I2 aux gains P1 / I1</p> <p style="text-align: center;">0%...100%</p>
<b>EXPERT Régulation Bande 3_2</b>	<p>Largeur de bande pour passage des gains P3 / I3 aux gains P2 / I2</p> <p style="text-align: center;">0%...100%</p>

Catégorie / Paramètre	Description
<b>EXPERT</b> Régulation N gain P	Coefficient proportionnel du régulateur de vitesse. 0%...100%
<b>EXPERT</b> Régulation N tps I0	Coefficient intégral du régulateur de vitesse 0%...100%

▪ EQUIPEMENTS ➔ TRACTION ➔ CONFORT

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Confort</b>	Sélectionnez à l'aide du curseur le confort de déplacement souhaité de votre ascenseur. Ce réglage joue sur les temps d'accélération et décélération au démarrage et à l'arrêt <b>1 : Doux.....4 : Normal.....7 : Dynamique</b>
<i>Les paramètres ci-dessous ne sont visibles que lorsque le mode expert est activé. Ils permettent d'ajuster précisément les variations des accélérations et décélérations différents entre le démarrage et l'arrêt.</i>	
<b>EXPERT</b> Accélération	Pente d'accélération 0,01 m/s <sup>2</sup> 10m/s <sup>2</sup>
<b>EXPERT</b> Accélération initiale	Variation de l'accélération au démarrage 0,01 m/s <sup>3</sup> 20m/s <sup>3</sup>
<b>EXPERT</b> Accélération finale	Variation de l'accélération une fois la vitesse atteinte 0,01 m/s <sup>3</sup> 20m/s <sup>3</sup>
<b>EXPERT</b> Décélération	Pente de décélération 0,01 m/s <sup>2</sup> 10m/s <sup>2</sup>
<b>EXPERT</b> Décélération initiale	Variation de la décélération au ralentissement 0,01 m/s <sup>3</sup> 20m/s <sup>3</sup>
<b>EXPERT</b> Décélération finale	Variation de la décélération à l'arrêt 0,01 m/s <sup>3</sup> 20m/s <sup>3</sup>
<b>EXPERT</b> Pente d'arrêt max	Pente d'arrêt finale 0,01 m/s <sup>3</sup> 10m/s <sup>3</sup>

▪ **EQUIPEMENTS** ➔ **TRACTION** ➔ **USURE DES CÂBLES PLASTIQUES**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Surveillance de l'usure des câbles</b>	Activation de la fonction de surveillance d'usure des câbles de traction gainés de plastique. Ces câbles doivent être obligatoirement remplacés après un nombre maximum d'inversion de sens de déplacement de la cabine <b>OUI , NON</b>
<i>Les paramètres ci-dessous n'apparaissent que lorsque la fonction de surveillance a été activée (voir ci-dessus)</i>	
<b>Nombre maximum d'inversions de sens</b>	Nombre maximum d'inversions de sens de déplacement de la cabine avant d'activer le défaut "Câbles de traction à remplacer" qui met l'ascenseur hors service <b>0 ... 100 000 000</b>
<b>Niveau d'alerte d'usure des câbles</b>	Pourcentage du nombre max d'inversions de sens de déplacement à atteindre pour avoir l'alerte "Remplacement des câbles à prévoir" enregistrée dans la liste des défauts Once the direction changes of the car reached this percentage of its maximum value (see above), it activates the following warning "Plan to replace the traction ropes" in the fault history list <b>0 ... 99%</b>
<b>Nombre actuel d'inversions de sens</b>	Visualisation de la valeur courante des inversions de sens effectuées (non modifiable) <b>XX XXX XXX</b>
<b>Niveau courant d'usure des câbles</b>	Visualisation (en pourcentage) de la valeur courante d'usure des câbles (non modifiable) <b>XX %</b>
<b>Remplacement effectué</b>	Mettez la valeur à OUI une fois que les câbles viennent d'être remplacés. Cela réinitialisera le compteur d'inversions de sens et le niveau courant d'usure Cela effacera également l'alerte et/ou le défaut d'usure si ils avaient été détectés <b>OUI , NON</b>
<b>HISTORIQUE DES REMPLACEMENTS</b>	<b>Sous menu affichant le nombre d'inversion de sens effectués pour les 20 derniers remplacement de câbles</b>

• **EQUIPEMENTS** ➔ **TRACTION** ➔ **USURE DES CÂBLES PLASTIQUES** ➔ **HISTORIQUE**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Nombre d'inversions 1er remplacement</b>	Visualisation de la valeur des inversions de sens effectuées lors du 1er remplacement des câbles(non modifiable) <b>XX XXX XXX</b>
.....	..... .....
<b>Nombre d'inversions 20ème remplacement</b>	Visualisation de la valeur des inversions de sens effectuées lors du 20ème remplacement des câbles(non modifiable) <b>XX XXX XXX</b>

○ EQUIPEMENTS ➔ PORTES

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Nombre de portes</b>	Nombre de portes en cabine <b>1 , 2</b>
<b>PORTE CABINE 1</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données de la porte cabine n° 1
<b>PORTE CABINE 2</b>	Sous menu pour renseigner toutes les données de la porte cabine n° 2
<b>PORTES ET SERVICES AUX PALIERS</b>	Sous menu pour renseigner les types de portes et les accès à chaque palier

▪ EQUIPEMENTS ➔ PORTES ➔ PORTE CABINE X

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Tempo de stationnement</b>	Durée de stationnement portes ouvertes lors de l'ouverture à un niveau <b>1s...60s</b>
<b>Tempo longue de stationnement</b>	Durée de stationnement portes ouvertes en cas de mise hors service de l'ascenseur <b>1s...60s</b>
<b>Tempo sur réouverture</b>	Durée de stationnement portes ouvertes suite à une réouverture en raison d'un choc ou d'une rupture de cellule Le stationnement dans ce cas peut-être réglé plus court qu'un stationnement normal <b>1s...60s</b>
<b>Tempo de fermeture</b>	Durée maximum de commande de la porte en fermeture. La commande de fermeture est arrêtée soit par l'apparition du FCF (fin de course fermeture) soit par cette tempo <b>1s...60s</b>
<b>Tempo d'ouverture</b>	Durée maximum de commande de la porte en ouverture. La commande d'ouverture est arrêtée soit par l'apparition du FCO (fin de course ouverture) soit par cette tempo <b>1s...60s</b>
<b>Ouverture anticipée</b>	En activant cette fonction , l'ouverture de la porte est déclenchée dès l'entrée en zone de déverrouillage du niveau de la desserte, avant l'arrêt complet de la cabine <b>OUI , NON</b>

▪ EQUIPEMENTS ➔ PORTES ➔ PORTES ET SERVICES AUX PALIERS

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Niveau 0 à 31</b>	Type de porte palière à ce niveau en faces 1 et 2 <b>Aucune,</b> - Pas de porte palière <b>Automatique,</b> - Porte palière à ouverture automatique <b>Manuelle</b> - Porte palière à ouverture manuelle
	Type de service dans le cas de 2 portes palières à ce niveau <b>Passant,</b> - Service 2 portes simultanées <b>Sélectif</b> - Service 2 portes indépendantes
<b>Tempo d'anti-rebond</b>	Cette temporisation est lancée une fois la porte battante refermée: pour retarder la fermeture de la porte cabine en cas de rebond de cette porte battante <b>Ce paramètre ne concerne que les portes manuelles aux paliers</b> <b>0s...10s</b>

○ EQUIPEMENTS ➔ LECTEUR

Catégorie / Paramètre	Description
<b>RÉGLAGE DES NIVEAUX</b>	Sous menu pour renseigner les altitudes des niveaux
<b>Type de lecteur</b>	Choix du type de lecteur en gaine pour la position absolue de la cabine <b>K04SP , K05SP</b>
<b>Altitude de ralentissement haut en inspection</b>	Indique l'altitude absolue de la zone extrême haute en gaine dans laquelle le déplacement en inspection se fait à vitesse réduite. ( Cette vitesse se règle dans <a href="#">Equipements-&gt;Traction-&gt;Vitesses</a> ) <b>0,000m ... 150,000m</b>
<b>Altitude de ralentissement bas en inspection</b>	Indique l'altitude absolue de la zone extrême basse en gaine dans laquelle le déplacement en inspection se fait à vitesse réduite. ( Cette vitesse se règle dans <a href="#">Equipements-&gt;Traction-&gt;Vitesses</a> ) <b>0,000m ... 150,000m</b>
<b>Altitude garde pied</b>	Si l'ascenseur est équipé d'un garde-pieds rétractable automatique, il faut indiquer ici l'altitude à laquelle il se déploie, car la sécurité est désactivée par une came dans à partir de cette altitude. L'armoire doit contrôler que le contact de la came revient bien en position normale une fois que la cabine est sortie de la zone. <b>0,000m ... 150,000m</b>

▪ EQUIPEMENTS ➔ LECTEUR ➔ RÉGLAGE DES NIVEAUX

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Niveau 0 à 31</b>	Altitude en gaine de chacun des niveaux. Ces valeurs sont rentrées automatiquement lors de la phase de positionnement. Vous pouvez ici les ajuster précisément. <b>0,000m ... 150,000m</b>

○ **EQUIPEMENTS** ➔ **SÉCURITÉ**

Catégorie / Paramètre	Description												
<b>Type de limiteur de vitesse</b>	Choix du type de limiteur de vitesse de la cabine installé sur l'ascenseur												
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;"><b>Mécanique,</b></td> <td>- Limiteur en machinerie à déclenchement mécanique uniquement</td> </tr> <tr> <td><b>Télécommandé sur toit,</b></td> <td>- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique</td> </tr> <tr> <td><b>Télécommandé en gaine,</b></td> <td>- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique</td> </tr> <tr> <td><b>Avec anti-dérive sur toit,</b></td> <td>- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique. Couplé à une bobine parking pour l'anti-dérive de la cabine</td> </tr> <tr> <td><b>Avec anti-dérive en gaine,</b></td> <td>- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique. Couplé à une bobine parking pour l'anti-dérive de la cabine</td> </tr> <tr> <td><b>Avec réarmement sur toit</b></td> <td>- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique, et devant être réarmé électriquement après déclenchement.</td> </tr> </table>	<b>Mécanique,</b>	- Limiteur en machinerie à déclenchement mécanique uniquement	<b>Télécommandé sur toit,</b>	- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique	<b>Télécommandé en gaine,</b>	- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique	<b>Avec anti-dérive sur toit,</b>	- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique. Couplé à une bobine parking pour l'anti-dérive de la cabine	<b>Avec anti-dérive en gaine,</b>	- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique. Couplé à une bobine parking pour l'anti-dérive de la cabine	<b>Avec réarmement sur toit</b>	- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique, et devant être réarmé électriquement après déclenchement.
	<b>Mécanique,</b>	- Limiteur en machinerie à déclenchement mécanique uniquement											
	<b>Télécommandé sur toit,</b>	- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique											
	<b>Télécommandé en gaine,</b>	- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique											
	<b>Avec anti-dérive sur toit,</b>	- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique. Couplé à une bobine parking pour l'anti-dérive de la cabine											
<b>Avec anti-dérive en gaine,</b>	- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique. Couplé à une bobine parking pour l'anti-dérive de la cabine												
<b>Avec réarmement sur toit</b>	- Limiteur sur toit de cabine à déclenchement mécanique et électrique, et devant être réarmé électriquement après déclenchement.												
<b>NB : pour ce type de limiteur , le réarmement s'effectue depuis le menu "Tests et mise en service" de l'IHM locale</b>													
<b>Boîtier inspection cuvette</b>	Indique la présence d'un boîtier d'inspection en cuvette												
	<b>OUI , NON</b>												
<b>Réarmement Inspection cuvette</b>	Choix du dispositif de remise en marche normale de l'ascenseur en sortie d'inspection cuvette												
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;"><b>Armoire SWIFT ,</b></td> <td>- La remise en marche se fait par la procédure intégrée dans l'armoire ( décrite dans l'annexe B1 du manuel d'installation ref B-DP-19-008)</td> </tr> <tr> <td><b>Dispositif externe</b></td> <td>- La remise en marche se fait par un dispositif externe indépendant de l'armoire</td> </tr> </table>	<b>Armoire SWIFT ,</b>	- La remise en marche se fait par la procédure intégrée dans l'armoire ( décrite dans l'annexe B1 du manuel d'installation ref B-DP-19-008)	<b>Dispositif externe</b>	- La remise en marche se fait par un dispositif externe indépendant de l'armoire								
<b>Armoire SWIFT ,</b>	- La remise en marche se fait par la procédure intégrée dans l'armoire ( décrite dans l'annexe B1 du manuel d'installation ref B-DP-19-008)												
<b>Dispositif externe</b>	- La remise en marche se fait par un dispositif externe indépendant de l'armoire												
<b>Type de limiteur de contrepoids</b>	Choix du type de limiteur de vitesse de contrepoids installé sur l'ascenseur												
	<b>Aucun ,</b>	- Pas de limiteur de contrepoids											
	<b>Télécommandé en gaine,</b>	- Limiteur en gaine à déclenchement mécanique et électrique											

○ EQUIPEMENTS ➔ ISONIVELAGE

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Isonivelage</b>	Activation de la fonction d'isonivelage <b>OUI , NON</b>
<b>Distance de déclenchement d'isonivelage</b>	Réglez ici à quelle distance du niveau sera déclenché l'isonivelage <b>10m m ...100m m</b>
<b>Distance d'arrêt d'isonivelage</b>	Réglez ici à quelle distance du niveau sera arrêté l'isonivelage <b>5m m ...100m m</b>
<b>Durée de maintien d'isonivelage</b>	Lorsque la distance d'arrêt d'isonivelage est atteinte l'isonivelage peut être maintenu pendant cette durée <b>0s ...5s</b>
<b>Compteur d'isonivelage</b>	Réglez ici le nombre maximum d'isonivelage autorisé à un même niveau sur une durée de 2minutes. Le défaut "Isonivelage répété" sera enregistré si cette valeur est atteinte <b>0...30</b>
<b>Durée maximum d'isonivelage</b>	Réglez ici la durée maximum autorisé d'un isonivelage. Si la cabine n'a pas rejoint le niveau dans ce délai, le défaut "Isonivelage trop long" est enregistré <b>3s...30s</b>

● **AFFICHAGE**

Catégorie	Description
<b>EN CABINE</b>	Sous menu pour configuration de l'affichage et des afficheurs en cabine
<b>AUX PALIERS</b>	Sous menu pour configuration de l'affichage et des afficheurs aux paliers

○ **AFFICHAGE → EN CABINE**

Catégorie	Description
<b>BOÎTE À BOUTONS N°1</b>	Sous menu pour configuration de l'affichage et des afficheurs de la boîte à boutons n°1
<b>BOÎTE À BOUTONS N°2</b>	Sous menu pour configuration de l'affichage et des afficheurs de la boîte à boutons n°2 (si présente)

▪ **AFFICHAGE → EN CABINE → BAB 1 & 2**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>AFFICHAGE NIVEAUX</b>	Sous menu pour choisir les indications de niveaux
<b>Modèle</b>	Modèle de l'afficheur  <b>232SP / 262SP,</b> <b>236SP,</b> <b>CANopenLIFT</b> <b>VEGA</b> - Afficheur TFT couleur 3,5 ou 4,3 pouces - Afficheur TFT couleur 7 pouces - Afficheur FlexyPage ou autre conforme CANopenLIFT - Afficheur VEGA
<b>Porte(s) associée(s)</b>	Indique pour quelle(s) porte(s) l'afficheur donne les indications  <b>Porte 1, Porte 2, Porte 1 &amp; 2</b>
<b>Date et Heure</b>	Affichage de la date et de l'heure (sauf 262SP)  <b>OUI, NON</b>
<b>Eclairage secours</b>	Mode éclairage secours en cas de coupure de lumière cabine  <b>OUI, NON</b>
<i>Les paramètres ci-dessous ne concernent que les afficheurs 232SP et 262SP</i>	
<b>Fond d'écran</b>	Choix de la couleur du fond d'écran  <b>Rouge, Bleu</b>
<b>Orientation</b>	Choix de l'orientation de l'afficheur  <b>Horizontal, Vertical</b>
<i>Les paramètres ci-dessous ne concernent que l'afficheur 236SP</i>	
<b>Plaque de charge</b>	Choix des informations à afficher sur la plaque de charge du 236SP  <b>Pas d'affichage,</b> <b>Charge,</b> <b>Charge+n°Série,</b> <b>Charge+n°Série+n°CE</b> - Pas de plaque de charge affichée - Charge en Kg et nombre de personnes - Rajout du n° de série de l'ascenseur - Rajout du n° de CE de l'ascenseur
<b>Charge nominale</b>	Texte libre pour l'affichage de la charge et du nombres de personnes  <i>16 caractères maximum</i>
<b>N° série ascenseur</b>	Texte libre pour l'affichage du numéro de série de l'ascenseur  <i>14 caractères maximum</i>
<b>N°CE</b>	Texte libre pour l'affichage du numéro de CE  <i>4 caractères maximum</i>
<b>Un fond d'écran par niveau</b>	Le fond d'écran du 236SP change à chaque niveau (Niveau 0: fond n°0, Niveau 1 : fond n°1, ...,etc) L'activation de cette fonction désactive le choix fixe du fond d'écran ci dessous)  <b>OUI, NON</b>
<b>Fond d'écran</b>	Choix d'un fond d'écran parmi 28 disponibles et personnalisables, ou diaporama sur ces 28

Catégorie / Paramètre	Description
	fonds d'écran <b>Diaporama , Fond d'écran 1,....Fond d'écran 28</b>
<b>Tempo diaporama</b>	Réglage de la temporisation de rotation des fonds d'écran en diaporama <b>1 min ... 1440 min (1440 min = 24 heures)</b>
<b>Logo</b>	Affichage d'un logo (personnalisable) sur le fond d'écran <b>OUI, NON</b>
<b>Date de maintenance</b>	Choix de la date de visite de maintenance à afficher <b>Pas d'affichage, Dernière visite , Prochaine visite</b> Les dates de dernière et prochaine visites de maintenance se règlent dans la section OUTILS de l'application.

- **AFFICHAGE → EN CABINE → BAB 1 & 2 → AFFICHAGE NIVEAUX**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Niveau 0 à 31</b>	Choix de l'affichage pour chaque niveau. <b>-5 à -0, 0 à 23, P0 à P9, S , RJ , RC , RH , RB , SS , ME, 0/1 à 7/8</b>

○ **AFFICHAGE ➔ AUX PALIERS**

Catégorie	Description
<b>AFFICHAGE DES NIVEAUX</b>	Sous menu pour configuration de l'affichage des niveaux aux paliers
<b>AFFICHEUR - NIVEAU 0 - FACE x</b>	Sous menu pour configuration de l'afficheur installé au niveau 0 en face x
<b>AFFICHEUR - NIVEAU n - FACE x</b>	Sous menu pour configuration de l'afficheur installé au niveau n en face x
<b>AFFICHEUR - NIVEAU Max - FACE x</b>	Sous menu pour configuration de l'afficheur installé au dernier niveau n en face x

▪ **AFFICHAGE ➔ AUX PALIERS ➔ AFFICHAGE DES NIVEAUX**

Paramètre	Description
<b>Niveau 0 à 31</b>	Choix de l'affichage pour chaque niveau.
	<b>-5 à -0, 0 à 23, P0 à P9, S, RJ, RC, RH, RB, SS, ME, 0/1 à 7/8</b>

▪ **AFFICHAGE ➔ AUX PALIERS ➔ AFFICHEUR - NIVEAU n - FACE x**

Paramètre	Description
<b>Modèle</b>	Modèle de l'afficheur
	<b>232SP / 262SP, 236SP, CANopenLIFT, VEGA</b> - Afficheur TFT couleur 3,5 ou 4,3 pouces - Afficheur TFT couleur 7 pouces - Afficheur conforme CANopenLIFT - Afficheur VEGA
<i>Les paramètres ci-dessous ne concernent que les afficheurs 232SP et 262SP</i>	
<b>Fond d'écran</b>	Choix de la couleur du fond d'écran <b>Rouge, Bleu</b>
<b>Orientation</b>	Choix de l'orientation de l'afficheur <b>Horizontal, Vertical</b>
<i>Les paramètres ci-dessous ne concernent que l'afficheur 236SP</i>	
<b>Un fond d'écran par niveau</b>	Le fond d'écran du 236SP change à chaque niveau (Niveau 0: fond n°0, Niveau 1 : fond n°1, ....etc) L'activation de cette fonction désactive le choix fixe du fond d'écran ci dessous) <b>OUI, NON</b>
<b>Fond d'écran</b>	Choix d'un fond d'écran parmi 28 disponibles et personnalisables, ou diaporama sur ces 28 fonds d'écran <b>Diaporama, Fond d'écran 1,....Fond d'écran 28</b>
<b>Tempo diaporama</b>	Réglage de la temporisation de rotation des fonds d'écran en diaporama <b>1min ... 1440 min (1440 min = 24 heures)</b>
<b>Logo</b>	Affichage d'un logo (personnalisable) sur le fond d'écran <b>OUI, NON</b>

- **SONS**

Catégorie	Description
<b>EN CABINE</b>	Sous menu pour configuration de la synthèse vocale usager en cabine
<b>SUR LE TOIT DE CABINE</b>	Sous menu pour configuration de la synthèse vocale technicien sur le toit de cabine
<b>AUX PALIERS</b>	Sous menu pour configuration de la synthèse vocale usager aux paliers
<b>TÉLÉPHONE</b>	Sous menu pour configuration du téléphone de secours en cabine

- **SONS ➔ CABINE**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>ANNONCES PORTE 1</b>	Sous menu pour l'annonce de chaque niveau en face de service 1
<b>ANNONCES PORTE 2</b>	Sous menu pour l'annonce de chaque niveau en face de service 2
<b>MUSIQUE</b>	Sous-menu pour la diffusion de musique en cabine
<b>VOLUMES</b>	Sous menu pour régler les différents volumes de diffusion
<b>Annonce d'ouverture</b>	Diffusion d'une annonce vocale lors de l'ouverture des portes <b>OUI , NON</b>
<b>Annonce de fermeture</b>	Diffusion d'une annonce vocale lors de la fermeture des portes <b>OUI , NON</b>
<b>Annonce de prochain départ</b>	Diffusion d'une annonce vocale indiquant le prochain départ de la cabine après l'ouverture des portes <b>OUI , NON</b>

- **SONS ➔ CABINE ➔ ANNONCES PORTE 1/2**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Niveau 0 à 31</b>	<p>Choix du message d'annonce pour chaque niveau et chaque face de service <b>Pour créer vos propres annonces vocales, choisissez SPECIAL1 à SPECIAL16 , et renommer votre fichier MP3 en « SPECIAL1.mp3 » à « SPECIAL16.mp3 », puis copier le dans le dossier « SPECIAUX » de la SDCard de la carte 312SP en boîte à boutons cabine.</b></p> <p><b>Pas d'annonce,</b>  <b>Sous-sol 6 à Sous sol , Rez-de-chaussée , Niveau 0, Niveau 0 0, 1er étage à 35ème étage, Étage 1 / 2 à Étage 34 / 35,</b>  <b>Niveau Principal, Commerces, Étage de sortie, Sortie, Garage, Parking, Réception, Restaurant, Réception, Hôtel</b>  <b>SPECIAL1 à SPECIAL16</b></p>

- **SONS ➔ CABINE ➔ MUSIQUE**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Code d'activation</b>	Si vous avez commandé l'option musique , rentrez ici le code fourni à la commande pour activer la fonction. <b>00000...99999 Code à 5 digits</b>
<b>Style</b>	<p>Choisissez le style de musique que vous voulez diffuser dans votre cabine. Le choix « OFF » arrête la diffusion musicale. Le choix « UTILISATEUR », vous permet d'utiliser vos propres fichiers musicaux; il faut les copier dans le dossier « music\User » de la SDCard de la carte cabine 312SP. Attention, si vous souhaitez choisir vos propres fichiers musicaux, vous devez vous assurer que vous disposez des droits de diffusion. Les autres choix sont des musiques fournies par Sprinte sous licence (©) Cette licence de diffusion qui vous est fournie n'est valable que pour un seul et unique équipement</p> <p><b>OFF, UTILISATEUR , CLASSIQUE © , ELECTRO © , LOUNGE © , JAZZ © , POP ©</b></p>
<b>Lecture aléatoire</b>	Sélectionne aléatoirement le fichier à diffuser parmi ceux du style chois <b>OUI , NON</b>
<b>Volumes</b>	Réglages des volume de jour et de nuit de la musique <b>0...7</b>

▪ **SONS** ➔ **CABINE** ➔ **VOLUMES**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Volume messages jour</b>	Réglage du volume de diffusion des messages usager en cabine dans la plage horaire de jour (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume messages nuit</b>	Réglage du volume de diffusion des messages usager en cabine dans la plage horaire de nuit (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume bip jour</b>	Réglage du volume du bip des boutons en cabine dans la plage horaire de jour (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume bip nuit</b>	Réglage du volume du bip des boutons en cabine dans la plage horaire de nuit (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume boucle inductive</b>	Réglage du volume des communications du téléphone secours, diffusée par la boucle inductive Sprinte (carte 314SP) en cabine <b>0...7</b>

## ○ SONS ➔ TOIT DE CABINE

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Volume messages jour</b>	Réglage du volume de diffusion des messages technicien sur le toit de cabine dans la plage horaire de jour (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume messages nuit</b>	Réglage du volume de diffusion des messages technicien sur le toit de cabine dans la plage horaire de nuit (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Sirène d'alarme usager</b>	Diffusion d'une sirène d'alarme en gaine lors de l'appui du bouton d'alarme par l'usager en cabine (sans aucun filtrage, uniquement en mode usager) <b>OUI , NON</b>

## ○ SONS ➔ PALIERS

Catégorie / Paramètre	Description
<b>VOLUMES</b>	Sous menu pour régler les différents volumes de diffusion
<b>Annonce d'ouverture</b>	Diffusion d'une annonce vocale lors de l'ouverture des portes <b>OUI , NON</b>
<b>Annonce de fermeture</b>	Diffusion d'une annonce vocale lors de la fermeture des portes <b>OUI , NON</b>
<b>Annonce de prochain départ</b>	Diffusion d'une annonce vocale indiquant le prochain départ de la cabine après l'ouverture des portes <b>OUI , NON</b>

### ▪ SONS ➔ PALIERS ➔ VOLUMES

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Volume messages jour</b>	Réglage du volume de diffusion des messages aux paliers dans la plage horaire de jour (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume messages nuit</b>	Réglage du volume de diffusion des messages aux paliers dans la plage horaire de nuit (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume bip jour</b>	Réglage du volume du bip des boutons paliers dans la plage horaire de jour (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>
<b>Volume bip nuit</b>	Réglage du volume du bip des boutons paliers dans la plage horaire de nuit (plage réglable dans le menu <a href="#">Armoire</a> ) <b>0...7</b>

## ○ SONS ➔ TÉLÉPHONE

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Volume téléphone de secours</b>	Réglage du volume des communications du téléphone secours, diffusée par le haut parleur de la synthèse vocale en cabine <b>0...7</b>

● **IMMEUBLE**

Catégorie / Paramètre	Description						
<b>Numéro d'ascenseur</b>	<p>Numéro d'ascenseur utilisé en multiplex. En multiplex chaque ascenseur doit avoir un numéro distinct</p> <p><b>1 ... 8</b></p>						
<b>Groupe</b>	<p>Type de multiplex dans lequel est installé l'ascenseur</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%;"><b>Simplex ,</b></td> <td>Pas de multiplex</td> </tr> <tr> <td><b>Duplex, Triplex</b></td> <td>Multiplex de 2 ou 3 ascenseurs</td> </tr> <tr> <td><b>Multiplex</b></td> <td>Multiplex de 4 ascenseurs ou plus</td> </tr> </table>	<b>Simplex ,</b>	Pas de multiplex	<b>Duplex, Triplex</b>	Multiplex de 2 ou 3 ascenseurs	<b>Multiplex</b>	Multiplex de 4 ascenseurs ou plus
<b>Simplex ,</b>	Pas de multiplex						
<b>Duplex, Triplex</b>	Multiplex de 2 ou 3 ascenseurs						
<b>Multiplex</b>	Multiplex de 4 ascenseurs ou plus						
<b>Nombre de niveaux</b>	<p>Nombre de niveaux de l'installation accessibles par l'ascenseur</p> <p><b>2 ... 32</b></p>						
<b>Niveaux décalés</b>	<p>Différence d'étage entre l'étage le plus bas de cet ascenseur et l'étage le plus bas du bâtiment accessible par n'importe quel ascenseur</p> <p><b>0 ... 31</b></p>						
<b>Niveau principale</b>	<p>Niveau d'accès principal de l'immeuble</p> <p><b>0 ... 31</b></p>						
<b>Retour automatique</b>	<p>Retour automatique de la cabine à un niveau après un temps d'inactivité.</p> <p><b>OUI , NON</b></p>						
<b>Niveau de retour automatique</b>	<p>Choix du niveau de retour automatique de la cabine</p> <p><b>0 ... 31</b></p>						
<b>Tempo de retour automatique</b>	<p>Réglage du temps d'inactivité de la cabine avant le retour automatique</p> <p><b>1m in...60m in</b></p>						
<b>CODES D'ÉTAGES FACE 1</b>	<p>Sous menu pour configurer un code d'accès en cabine pour chacun des niveaux de la face 1. Ces codes se saisissent par les boutons en cabine</p>						
<b>CODES D'ÉTAGES FACE 2</b>	<p>Sous menu pour configurer un code d'accès en cabine pour chacun des niveaux de la face 2. Ces codes se saisissent par les boutons en cabine.</p>						

○ **IMMEUBLE** ➔ **CODES D'ÉTAGES FACE 1 & 2**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>CODE D'ACCES NIVEAU 0 à 31 FACE 1 &amp; 2</b>	<p>Sous menu pour configurer le mode d'activation et la valeur du code d'accès du niveau et de la porte associés</p>

▪ **IMMEUBLE** ➔ **CODES D'ÉTAGES FACE 1 & 2** ➔ **CODE NIVEAU 0 à 31 FACE 1 & 2**

Paramètre	Description										
<b>Activation Code Nx Fy</b>	<p>Choisissez ici à quel moment un code d'accès devra être saisi pour que l'envoi cabine associé soit accepté</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 30%;"><b>Désactivé ,</b></td> <td>Aucun code d'accès nécessaire pour cet envoi</td> </tr> <tr> <td><b>Activé ,</b></td> <td>Le code devra toujours être saisi</td> </tr> <tr> <td><b>Activé de jour</b></td> <td>Le code devra être saisi seulement pendant la plage horaire de jour</td> </tr> <tr> <td><b>Activé de nuit</b></td> <td>Le code devra être saisi seulement pendant la plage horaire de nuit</td> </tr> <tr> <td><b>Activé par entrée externe</b></td> <td>Le code devra être saisi lorsque l'entrée associée est activée (Cet entrée se configure sur une carte d'extension 333SP)</td> </tr> </table>	<b>Désactivé ,</b>	Aucun code d'accès nécessaire pour cet envoi	<b>Activé ,</b>	Le code devra toujours être saisi	<b>Activé de jour</b>	Le code devra être saisi seulement pendant la plage horaire de jour	<b>Activé de nuit</b>	Le code devra être saisi seulement pendant la plage horaire de nuit	<b>Activé par entrée externe</b>	Le code devra être saisi lorsque l'entrée associée est activée (Cet entrée se configure sur une carte d'extension 333SP)
<b>Désactivé ,</b>	Aucun code d'accès nécessaire pour cet envoi										
<b>Activé ,</b>	Le code devra toujours être saisi										
<b>Activé de jour</b>	Le code devra être saisi seulement pendant la plage horaire de jour										
<b>Activé de nuit</b>	Le code devra être saisi seulement pendant la plage horaire de nuit										
<b>Activé par entrée externe</b>	Le code devra être saisi lorsque l'entrée associée est activée (Cet entrée se configure sur une carte d'extension 333SP)										
<b>Valeur Code Nx Fy</b>	<p>Choix de la valeur du code à saisir avec les boutons d'envoi en cabine. Ce code est à 4 digits et seuls les envois des niveaux 0 à 9 sont utilisables. L'appellation des boutons sera affichée ici, par exemple si le label "RC" est sur le bouton du niveau 0, "RC" sera affiché dans le digit</p> <p><b>X - X - X - X,</b></p>										

## • MANOEUVRES

Paramètre	Description
<b>MANOEUVRE USAGER</b>	Sous menu pour les réglages de la manoeuvre usager
<b>MANOEUVRE POMPIER</b>	Sous menu pour les réglages de la manoeuvre pompier
<b>MANOEUVRE INCENDIE</b>	Sous menu pour les réglages de la manoeuvre incendie
<b>MANOEUVRE CONSIGNATION</b>	Sous menu pour les réglages de la manoeuvre de consignation
<b>Manoeuvre de désincarcération</b>	Type de manoeuvre de désincarcération utilisée pour les opérations de secours
	<b>Dérive manuelle ,</b>  La cabine sera ramenée au niveau par dérive naturelle en commandant l'ouverture des freins de la machine de traction. Cette opération nécessite l'intervention de personnel de secours
	<b>Dérive automatique ,</b>  La cabine sera ramenée au niveau par dérive naturelle en commandant l'ouverture des freins de la machine de traction. Cette opération est réalisée de manière autonome par l'armoire en cas de coupure secteur générale. La dérive manuelle reste possible pour d'autres pannes
	<b>Dérive automatique avec VF ,</b>  La cabine est ramenée au niveau le plus proche à faible vitesse par pilotage électrique; cela nécessite l'adjonction d'un onduleur pour réalimenter le variateur de fréquence. Cette opération est réalisée de manière autonome par l'armoire en cas de coupure secteur générale. La dérive manuelle reste possible pour d'autres pannes
<b>Désactivée</b>	Désactivation de la manoeuvre de désincarcération

## ○ MANOEUVRES ➔ MANOEUVRE USAGER

Paramètre	Description
<b>Type de manoeuvre</b>	Type de manoeuvre du mode usager
	<b>Blocage ,</b>  Adaptée aux ascenseurs en immeuble résidentiel avec une cabine de faible capacité
	<b>Collectives ,</b>  Adaptée au trafic important, choisissez cette manoeuvre quelque soit le type de collective : montée , descente ou complète
<b>Blocage avec enregistrement</b>	Adaptée aux ascenseurs en immeuble résidentiel avec une cabine de grande capacité
	Cette manoeuvre est identique à la manoeuvre blocage, mais les envois cabine sont enregistrés
<b>Tempo lumière cabine</b>	En mode usager, une fois la cabine disponible portes fermées, la lumière s'éteindra après cette temporisation <b>0s....60s</b>
<b>Raccourcissement tempo de stationnement</b>	Permet de lancer la fermeture des portes dès l'appui d'un bouton en cabine sans attendre la fin de la tempo de stationnement <b>OUI , NON</b>
<b>Durée max. de stationnement avant fermeture forcée</b>	Si la cabine reste portes ouvertes à un même niveau plus longtemps que la durée réglée ici, une fermeture forcée des portes est lancée. Ce paramètre est utile pour l'exigence de la réglementation IGH qui fixe une durée max de 30s. La valeur de 0s désactive cette fonction <b>0s....300s</b>

## ○ MANOEUVRES ➔ MANOEUVRE POMPIER

Paramètre	Description
<b>Type de manoeuvre</b>	Type de manoeuvre pompier
	<b>Désactivée ,</b>  Pas de manoeuvre pompier sur cet ascenseur
<b>Niveau d'accès Pompier</b>	<b>Française NF82-207 ,</b>  Manoeuvre pompier conforme aux prescriptions de la Norme Française NF82-207
	Choix du niveau de rappel automatique de la cabine à l'activation de la manoeuvre par la clé pompier au palier

Paramètre	Description
	<b>0...31</b>
<b>Configuration de la clé</b>	La présence de la clé pompier se configure sur une entrée d'une carte palière 328SP (voir <a href="#">Menu E/S 328SP</a> ); le niveau associé à cet entrée ne sera pas pris en compte, c'est le niveau configuré ci-dessus qui sera utilisé comme niveau d'accès pompier

○ **MANOEUVRES** ➔ **MANOEUVRE INCENDIE**

Paramètre	Description
<b>Type de manoeuvre</b>	Type de manoeuvre incendie
	<p><b>Aucune</b> , Pas de manoeuvre incendie sur cet ascenseur</p> <p><b>Européenne EN81-73</b> Manoeuvre incendie conforme aux prescriptions de la Norme Européenne EN81-73</p>
<b>Niveau de rappel incendie</b>	Niveau de rappel automatique de la cabine lors de l'activation de la manoeuvre par la clé de rappel au palier ou par l'activation d'un détecteur d'incendie
	<b>0...31</b>
<b>Configuration de la clé</b>	La présence de la clé de rappel se configure sur une entrée d'une carte palière 328SP (voir <a href="#">Menu E/S 328SP</a> ); le niveau associé à cet entrée ne sera pas pris en compte, c'est le niveau configuré ci-dessus qui sera utilisé comme niveau de rappel
<b>Configuration des détecteurs d'incendie</b>	La présence de détecteurs d'incendie se configure sur les entrées des cartes palières 328SP (voir <a href="#">Menu E/S 328SP</a> ).

○ **MANOEUVRES** ➔ **MANOEUVRE DE CONSIGNATION**

Paramètre	Description
<b>Type de manoeuvre</b>	Type de manoeuvre de consignation
	<p><b>Désactivée</b> , Pas de manoeuvre de consignation sur cet ascenseur</p> <p><b>Consignation portes fermées</b> , Une fois consigné , l'appareil stationnera portes fermées; les ouvertures de porte restent fonctionnelles</p> <p><b>Consignation portes ouvertes</b> Une fois consigné , l'appareil stationnera portes ouvertes</p>
<b>Niveau de consignation</b>	Choix du niveau de consignation de l'ascenseur à l'activation de la clé associée
	<b>0...31</b>
<b>Configuration de la clé</b>	La présence de la clé de consignation se configure sur une entrée d'une carte palière 328SP (voir <a href="#">Menu E/S 328SP</a> ); le niveau associé à cet entrée ne sera pas pris en compte, c'est le niveau configuré ci-dessus qui sera utilisé comme niveau de consignation de l'ascenseur

- ENTRÉES / SORTIES

Catégorie	Description
<b>BAB CABINE (312SP)</b>	Sous menu pour configuration des E/S des cartes boîtes à boutons cabine
<b>INSPECTION CABINE (315SP)</b>	Sous menu pour configuration des E/S de la carte d'inspection cabine
<b>CARTES PALIÈRES (328SP)</b>	Sous menu pour configuration des E/S des cartes palières
<b>CARTES D'EXTENSION (333SP)</b>	Sous menu pour configuration des E/S des cartes d'extension
<b>CARTE MACHINERIE (307SP)</b>	Sous menu pour configuration des E/S de la carte en machinerie

- E/S → **BAB CABINE**

Catégorie	Description
<b>BOÎTE À BOUTONS N°1</b>	Sous menu pour configuration des E/S de la boîte à boutons n°1
<b>BOÎTE À BOUTONS N°2</b>	Sous menu pour configuration des E/S de la boîte à boutons n°2 (si présente)

- E/S → **BAB CABINE** → **BAB X**

Entrée / Sortie	Réglages
<i>Les connexions X01 à X20 sont dédiées pour des boutons d'appels / envois. Le choix de la configuration affectera automatiquement l'entrée (bouton) et la sortie (voyant)</i>	
<b>X01 à X20</b>	Activation <b>Activée, Désactivée.</b> <span style="float: right;">Validation de l'ES</span>
	Polarité <b>NO.</b> <span style="float: right;">La polarité n'est pas modifiable et reste en NO</span>
	Configuration ▶ Type <b>Envoi cabine, Appel palier montée, Appel palier descente Clé priorité cabine, Bouton ouverture, Bouton fermeture.</b> <span style="float: right;">Choix du type de bouton usager</span>
	Configuration ▶ Niveau <b>0 ... 31</b> <span style="float: right;">Choix du niveau du bouton</span>
	Configuration ▶ Porte <b>1, 2, 1 &amp; 2.</b> <span style="float: right;">Choix de la porte ou des portes associée(s)</span>

○ **E/S → INSPECTION CABINE**

▪ **E/S → INSPECTION CABINE → PORTE 1**

Entrées/Sorties	Réglages	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● X03-2 Cellule A P1</li> <li>● X03-3 Cellule B P1</li> <li>● X04-1 FC fermeture P1</li> <li>● X04-2 FC ouverture P1</li> <li>● X04-3 Choc P1</li> <li>● X04-4 Sonde therm. P1</li> <li>● X04-6 Ouverture P1</li> <li>● X04-7 Fermeture P1</li> <li>● X04-8 Nudging P1</li> <li>● X04-9 Blocage P1</li> </ul>	Activation	
	<b>Activée, Désactivée.</b>	Validation de l'entrée/sortie
	Polarité	
	<b>NO. NF.</b>	Contact normalement ouvert Contact normalement fermé
	Configuration	La configuration de ces entrées/sorties n'est pas modifiable

▪ **E/S → INSPECTION CABINE → PORTE 2**

Entrées	Réglages	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● X22-2 Cellule A P2</li> <li>● X22-3 Cellule B P2</li> <li>● X23-1 FC fermeture P2</li> <li>● X23-2 FC ouverture P2</li> <li>● X23-3 Choc P2</li> <li>● X23-4 Sonde therm. P2</li> <li>● X23-6 Ouverture P2</li> <li>● X23-7 Fermeture P2</li> <li>● X23-8 Nudging P2</li> <li>● X23-9 Blocage P2</li> </ul>	Activation	
	<b>Activée, Désactivée.</b>	Validation de l'entrée
	Polarité	
	<b>NO. NF.</b>	Contact normalement ouvert Contact normalement fermé
	Configuration	La configuration de ces entrées n'est pas modifiable, seules son activation et sa polarité (voir ci-dessus) peuvent être changées.

▪ **E/S → INSPECTION CABINE → PÈSE-CHARGE**

Entrées	Réglages	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● X36-2 Surcharge</li> <li>● X36-3 Complet</li> </ul>	Activation	
	<b>Activée, Désactivée.</b>	Validation de l'entrée
	Polarité	
	<b>NO. NF.</b>	Contact normalement ouvert Contact normalement fermé
	Configuration	La configuration de ces entrées n'est pas modifiable

○ E/S ➔ CARTES PALIÈRES (328SP)

Catégorie	Description
<b>CARTE NIVEAU 0 PORTE 1</b>	Sous menu pour configuration des E/S de carte palière du niveau 0 associée à la porte 1 (si présente)
<b>CARTE NIVEAU 0 PORTE 2</b>	Sous menu pour configuration des E/S de carte palière du niveau 0 associée à la porte 2 (si présente)
<b>CARTE NIVEAU 1 PORTE 1</b>	Sous menu pour configuration des E/S de carte palière du niveau 1 associée à la porte 1 (si présente)
....	.....
<b>CARTE NIVEAU 31 PORTE 1</b>	Sous menu pour configuration des E/S de carte palière du niveau 31 associée à la porte 1 (si présente)
<b>CARTE NIVEAU 31 PORTE 2</b>	Sous menu pour configuration des E/S de carte palière du niveau 31 associée à la porte 2 (si présente)

▪ E/S ➔ CARTES PALIÈRES ➔ CARTE NIVEAU 0 à 31 PORTE 1 à 2

Entrée / Sortie	Réglages	
<b>X01-3 Bouton 1 à X04-3 Bouton 4</b>	Activation <hr/> <b>Activée, Désactivée.</b> <span style="float: right;">Validation de l'entrée</span>	
	Polarité <hr/> <b>NO. NF.</b> <span style="float: right;">Contact normalement ouvert Contact normalement fermé</span>	
	Configuration ▶ Type <hr/> <b>Envoi cabine, Appel palier montée, Appel palier descente, Consignation, Éclairage gainé, Clé pompier, incendie Niveau sinistré.</b> <span style="float: right;">Choix du type d'entrée</span>	
	Configuration ▶ Niveau (si nécessaire) <hr/> <b>0 ... 31</b> <span style="float: right;">Choix du niveau associé</span>	
	Configuration ▶ Porte (si nécessaire) <hr/> <b>1, 2, 1 &amp; 2.</b> <span style="float: right;">Choix de la porte ou des portes associée(s)</span>	
	Configuration ▶ Ascenseur (si nécessaire) <hr/> <b>1 2 3 4 5 6 7 8</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <span style="float: right;">Choix du ou des ascenseurs associé(s)</span>	
	La configuration des sorties voyants ci dessous n'est pas accessible si les entrées boutons correspondantes ci dessus sont configurées en boutons d'appels/envois.	
	<b>X01-2 Voyant 1 à X04-2 Voyant 4</b>	Activation <hr/> <b>Activée, Désactivée.</b> <span style="float: right;">Validation de la sortie</span>
		Polarité <hr/> <b>NO, NF.</b> <span style="float: right;">Contact normalement ouvert Contact normalement fermé</span>
		Configuration ▶ Type <hr/> <b>Voyant clé pompier/incendie, Voyant consignation, Voyant clé cabine (liftier) Présence cabine Éclairage palier Ascenseur hors-service</b> <span style="float: right;">Choix du type de sortie</span>
Configuration ▶ Niveau (si nécessaire) <hr/> <b>0 ... 31</b> <span style="float: right;">Choix du niveau associé</span>		



Sorties	Réglages
	Voyant Palier Montée, Voyant Palier Descente, Voyant Envoi Cabine , Voyant Clé pompier/incendie, Voyant Consignation, Voyant Clé cabine (liftier), Voyant position, Voyant présence Éclairage palier État Bouton alarme cabine, Coupure secteur, Défaut de lumière cabine, Portes palières verrouillées, Portes palières fermées, Portes cabines fermées, Sécurités primaires établies, Ascenseur en mode usager, Ascenseur en mode inspection cabine, Ascenseur en mode inspection cuvette, Ascenseur en mode rappel, Ascenseur hors-service, Cabine en montée, Cabine en descente, Cabine en déplacement , Cabine à l'arrêt en zone de porte, Cabine à l'arrêt hors zone de porte, Cabine disponible, Porte en ouverture, Porte en fermeture, Porte ouverte , Porte fermée, Choc, Cellule, Cabine en surcharge Cabine complète
	Choix du type de sortie
	Configuration ▶ Niveau (si nécessaire)
	<b>0 ... 31</b>
	Choix du niveau associé
	Configuration ▶ Porte (si nécessaire)
	<b>1, 2, 1 &amp; 2.</b>
	Choix de la porte ou des portes associée(s)
	Configuration ▶ Ascenseur (si nécessaire)
	<b>1 2 3 4 5 6 7 8</b>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Choix du ou des ascenseurs associé(s)

○ **E/S** ➔ **CARTE MACHINERIE (307SP)**

▪ **E/S** ➔ **CARTE MACHINERIE** ➔ **SORTIES X04**

Sorties	Réglages
X04-1 Sortie 1 X04-2 Sortie 2 X04-3 Sortie 3 X04-4 Sortie 4	Réglages identiques aux sorties de la carte <a href="#">333SP</a> .

▪ **E/S** ➔ **CARTE MACHINERIE (307SP)** ➔ **ENTRÉES X05**

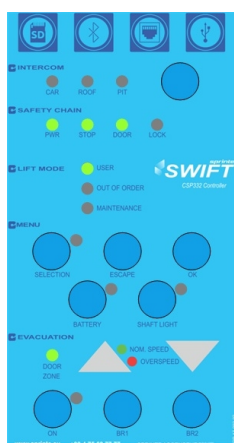
Entrées	Réglages
X05-1 Entrée 1 X05-2 Entrée 2 X05-3 Entrée 3 X05-4 Entrée 4	Réglages identiques aux entrées la carte <a href="#">333SP</a>

● **CONNEXION**

Catégorie / Paramètre	Description
<b>Mot de passe de connexion</b>	Vous pouvez personnaliser ici le mot de passe de connexion de l'application et l'armoire. <i>...texte libre...</i>

## Outil vocal intégré

L'armoire SWIFT intègre sur la face avant du contrôleur un outil vocal simplifié pour les opérations courantes de maintenance et les opérations de secours.



Cet outil vous permet :

- d'accéder aux fichiers de l'armoire,
- de connaître l'état de l'ascenseur et de la chaîne de sécurité
- d'effectuer des tests de mise en service
- d'avoir un diagnostic de premier niveau
- d'effectuer une mise à jour du logiciel de l'armoire.

Il intègre également l'interphonie (**prochainement disponible**) avec la cabine, le toit de cabine et la cuvette, et enfin une interface très simple pour la désincarcération des usagers en cas de coupure de courant.

## Connexions Medias



- **SD card**  
La SDcard contient tous les fichiers de diagnostics, d'évènements et de statistiques du fonctionnement de l'ascenseur. Elle contient également tous les fichiers audios de l'outil et de la synthèse vocale de l'ascenseur (messages usagers et technicien)

### REMARQUE

Pour le bon fonctionnement de l'armoire, la SD card ne doit jamais être retirée de son support (hormis en cas de remplacement). L'accès aux fichiers s'effectuera toujours par clé USB

- **Bluetooth**  
L'interface Bluetooth est intégrée au boîtier contrôleur pour la connexion avec la tablette tactile (voir [chapitre précédent](#))
- **Ethernet**  
L'interface ethernet est utilisée pour la connexion d'une télésupervision dans le cas d'un simplex, ou pour la connexion au MPLEX332 (contrôleur maître d'ascenseurs) dans le cas d'un multiplex. (dans ce cas la télésupervision est directement connectée au MPLEX332)
- **USB**  
L'interface USB est l'accès unique aux fichiers du contrôleur pour :
  - récupérer les fichiers de configuration, de diagnostic, d'évènements et de statistiques de l'ascenseur.
  - importer une configuration complète sur votre armoire
  - mettre à jour la version du logiciel de l'armoire.
 Toutes ces opérations sont décrites plus en détail dans le chapitre [Navigation](#) de l'outil.

## Chaîne de sécurité



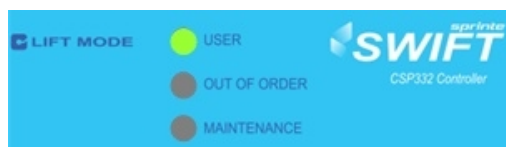
L'outil affiche en permanence l'état de la chaîne de sécurité sur 4 points :

- PWR pour l'état de l'alimentation de la chaîne
- STOP pour l'état des sécurités primaires
- DOOR pour l'état du contact de sécurité de portes cabines fermées
- LOCK pour l'état du contact de sécurité de verrouillage des portes palières.

Le tableau ci-après détaille les états possibles de la chaîne:

PWR	STOP	DOOR	LOCK	Etat de la chaîne de sécurité
●	●	●	●	Aucune tension de chaîne
●	●	●	●	L'alimentation de chaîne est correcte, une sécurité primaire est déclenchée
●	●	●	●	Les sécurités primaires sont correctes, une porte en cabine est ouverte
●	●	●	●	Toutes les portes de la cabine sont fermées, une porte palière est déverrouillée
●	●	●	●	Toutes les portes palières sont verrouillées, la cabine peut se déplacer.

## Mode de l'ascenseur

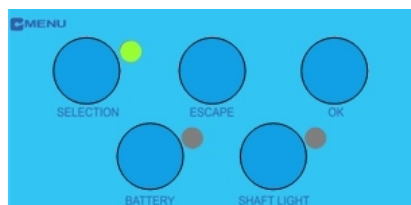


3 leds vous indique également en permanence le mode de fonctionnement de l'ascenseur

Le tableau ci-dessous détaille les états et mode de fonctionnement de l'ascenseur selon l'état des leds

USER	OUT OF ORDER	MAINTENANCE	Mode de fonctionnement
●	●	●	L'ascenseur est en fonctionnement normal pour les usagers
●	●	●	Une panne présente met l'ascenseur hors-service pour les usagers
●	●	●	L'ascenseur est en maintenance : rappel, inspection ou provisoire
●	●	●	Une panne empêche le déplacement en mode maintenance

## Menus








La touche **SELECTION** vous permet de parcourir la liste des menus ou des actions proposées; lors de la navigation dans les menus, la led associée est allumée





La touche **OK** vous permet de rentrer dans un sous menu ou d'exécuter une action

La touche **ESCAPE** vous permet de sortir d'un sous menu ou d'annuler une action

Le premier appui sur la touche **SELECTION** permet d'accéder au **MENU PRINCIPAL** ci-dessous

Sous menus	Description
 <b>Diagnostic</b>	Ce sous menu vous donne l'éventuelle panne courante de l'ascenseur et permet l'effacement des défauts bloquants
 <b>Tests de mise en service</b>	Ce sous menu permet de lancer les tests de mise en service et d'entretien
 <b>Outils et assistance</b>	Ce sous menu vous permet d'activer des fonctions utiles pour la mise en route et pour vérifier le bon fonctionnement de votre ascenseur
 <b>Réglages de l'armoire</b>	Ce sous menu contient des éléments pour l'utilisation et la maintenance de l'armoire
 <b>Options</b>	Ce sous menu contient les réglages de cet IHM (langue, volume) ainsi que la version logicielle de l'armoire











• MENU "DIAGNOSTIC":

Éléments		Description	
	Dernier Défaut		Annonce le défaut courant qui met l'ascenseur hors service
	Effacer les défauts		Efface le défaut courant qui met l'ascenseur hors service. Il sera redécté si il est toujours présent


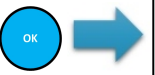

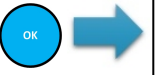










• MENU "TESTS DE MISE EN SERVICE":

Éléments		Description	
	Test du parachute de cabine		Permet de tester l'arrêt de la cabine en descente par l'action mécanique du parachute. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A1</a> du manuel d'installation
	Test de l'autocontrôle des freins		Permet de vérifier le bon fonctionnement de l'auto-surveillance des freins. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A2</a> du manuel d'installation
	Test de la survitesse montée		Permet de tester l'arrêt de la cabine en montée par le dispositif de sécurité (limiteur + freins ou parachute à double prise). Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A3</a> du manuel d'installation
	Test de l'antipatinage		Permet de vérifier la fonction de détection du patinage des câbles sur la poulie. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A4</a> du manuel d'installation
	Test des fins de courses extrêmes		Permet de vérifier la coupure de la chaîne de sécurité par actionnement des fins de course. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A5</a> du manuel d'installation
	Test de la dérive de la cabine		Permet de vérifier la dérive naturelle de la cabine lors de la levée manuelle des freins de machine. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A6</a> du manuel d'installation
	Test de l'effort de freinage (Freins 1 & 2)		Permet de vérifier qu'un seul des freins de machine est capable de ralentir en descente la cabine à sa charge nominale. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A7</a> du manuel d'installation
	Test de l'efficacité des freins		Permet de vérifier que les freins de machine sont capables d'arrêter la cabine en descente avec une surcharge de 25%. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A8</a> du manuel d'installation
	Test de l'isonivelage		Permet de vérifier le bon fonctionnement de l'isonivelage portes ouvertes, ainsi que de la détection du mouvement incontrôlé de la cabine. Ce test est détaillé dans <a href="#">l'annexe A9</a> du manuel d'installation
	Déclencher le limiteur de cabine		Déclenchement du limiteur de vitesse de la cabine. Il peut être câblé sur le toit de la cabine (carte 315SP) ou en gaine (carte 304SP)
	Déclencher le limiteur de contrepoids		Déclenchement du limiteur de vitesse du contrepoids. Il est obligatoirement câblé sur la carte alimentation en gaine (carte 304SP)
	Réarmement du limiteur		Permet de réarmer électriquement les limiteurs qui le nécessitent après leur déclenchement.

## • MENU "OUTILS ET ASSISTANCE":

Eléments		Description	
	<b>Effectuer l'auto tuning moteur</b>		Lance la procédure d'étalonnage moteur par le variateur
	<b>Effectuer le tuning codeur</b>		Lance la procédure d'étalonnage du codeur moteur par le variateur
	<b>Blocage des portes</b>		Les portes ne s'ouvriront plus en mode usager, afin d'éviter que des personnes empruntent l'ascenseur lors de vos essais
	<b>Activer/Désactiver le déplacement automatique</b>		Génère une demande aléatoire en mode usager dès que la cabine est disponible
	<b>Ouvrir les freins à distance</b>		En mode provisoire ou rappel, cet outil vous permet d'ouvrir les freins sans autres conditions que d'avoir la chaîne de sécurité fermée


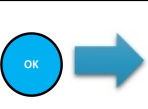
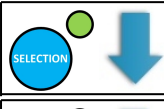
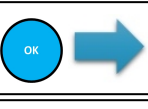
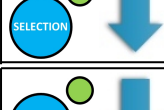

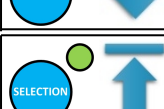
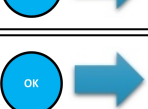
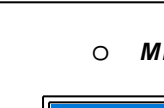

## • MENU "REGLAGES DE L'ARMOIRE":

Eléments		Description	
	<b>Redémarrer l'armoire</b>		Effectue un redémarrage rapide de l'armoire, pour prendre en compte les modifications d'installation
	<b>Importer une configuration</b>		L'armoire récupère tous les paramètres de configuration situés dans un dossier de la clé USB
	<b>Effectuer une mise à jour</b>		La procédure de mise à jour du logiciel de l'armoire est détaillée en Annexe B2 du manuel d'installation ref B-DP-19-008
	<b>Reprogrammer les cartes</b>		Force la reprogrammation des cartes qui ne seraient pas à jours lors du prochain démarrage de l'armoire
	<b>Récupérer les documents</b>		Copie sur la clé USB : <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'historique des défauts</li> <li>• Les fichiers boîte noire</li> <li>• La configuration de l'armoire</li> </ul>
	<b>Installer un pack audio</b>		Met à jour la SD card du contrôleur avec tous les nouveaux fichiers audio d'une nouvelle version de logiciel de l'armoire (voir détail en Annexe B3 du manuel d'installation ref B-DP-19-008)
	<b>Rétablir la configuration usine</b>		Remet l'armoire à la version de programme et de configuration telle qu'elle a été livrée.

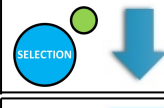
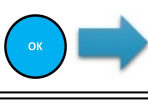

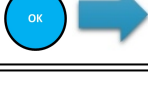
### ATTENTION

La plupart des opérations de ce menu "Réglages de l'armoire" entraînent un redémarrage de l'armoire pour la bonne synchronisation des fichiers. Il est recommandé de ne pas les effectuer avec l'ascenseur en service aux usagers

• **MENU "OPTIONS":**

Éléments		Description	
	Réinitialisation du mot passe bluetooth		Réinitialise le mot de passe de connexion de l'appli à sa valeur d'usine, qui correspond au numéro d'armoire (voir <a href="#">Connexion Tablette</a> )
	Information de version		Indique la version logicielle de l'armoire
	Augmenter le volume		Augmente le volume de cet outil vocal intégré
	Diminuer le volume		Diminue le volume de cet outil vocal intégré
	Choix de la langue		Voir sous menu correspondant ci dessous

○ **MENU "LANGUE":**

Éléments		Description	
	Anglais		Change la langue de référence de toute l'armoire (outils, affichage) dans la langue correspondante
	Français		

## Liste des défauts

Ce chapitre liste tous les défauts et pannes diagnostiqués par l'armoire.

L' IHM locale annonce vocalement le défaut courant qui maintient l'ascenseur hors -service (voir chapitre précédent [Diagnostic](#))

Le menu **Diagnostic - > Défauts** de l'application Swift affiche la liste chronologique des défauts survenus sur l'ascenseur.



La liste des défauts détectées est détaillée dans des tableaux de cette forme :

Libellé	Gravité	Description
....	...	...
....	....	....

- Colonne **Libellé**:

Message affiché sur l'application SWIFT , et annoncé vocalement par l'iHM Locale

- Colonne **Gravité** :

Donne la gravité du défaut :

**ALR** (Alarme) :  
une défaillance mineure a été détectée, mais n'empêche pas le fonctionnement de l'ascenseur.

**HSU** (Hors Service Usager) :  
un défaut a mis l'ascenseur hors-service en mode usager; l'ascenseur reste fonctionnel pour les modes technicien (rappel et inspection)

**HSM** (Hors Service Maintenu) :  
un défaut a mis l'ascenseur hors-service; l'intervention d'un technicien est obligatoire pour la remise en service, même si le défaut disparaît.

**HST** (Hors Service Technicien) :  
un défaut a mis l'ascenseur hors-service en mode usager et technicien; seul le mode provisoire reste fonctionnel.

**HS** (Hors Service) :  
un défaut a mis l'ascenseur hors-service pour tous les modes de fonctionnement.

- Colonne **Description**

Explication détaillée du défaut et des causes probables de son apparition.

## Défauts d'alimentation

Libellé	Gravité	Description
<b>Coupure Secteur</b>	<b>HS</b>	L'alimentation principale de l'armoire est absente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le disjoncteur principal DIJ1 et les fusibles de PFS1.</li> </ul>
<b>Batterie de secours absente</b>	<b>HSU</b>	La batterie est vide ou débranchée, il n'est donc pas possible d'assurer une manœuvre de secours aux usagers en cas de coupure secteur. L'ascenseur reste fonctionnel en mode inspection et en manœuvre de rappel électrique
<b>Autonomie de la batterie de secours insuffisante</b>	<b>HSU</b>	La batterie n'a plus assez d'autonomie pour permettre de réaliser la manœuvre de secours dans l'heure qui suit une éventuelle coupure secteur, conformément à l'exigence 5.9.2.3.1.b. de la norme EN81-20.
<b>Lumière cabine</b>	<b>ALR</b>	L'alimentation 230Vac pour la lumière cabine (permanente ou automatique) n'est pas présente. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le disjoncteur DIJ2 et le disjoncteur différentiel DJD1</li> </ul>
<b>Panne du convertisseur de tension</b>	<b>HSU</b>	En manoeuvre de désincarcération, le 230Vac n'a pas été recréé par le convertisseur lors de son activation. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage du convertisseur et également que son bouton marche/arrêt soit sur "1"</li> </ul>
<b>Absence d'alimentation des freins</b>	<b>HSU</b>	Aucune tension n'est fournie sur X10 de la carte 301SP pour pouvoir alimenter les bobines de freins. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage de X10 sur la carte 301SP</li> </ul>

## Défauts d'armoire

Libellé	Gravité	Description
<b>Carte 304SP absente</b> <b>Dialogue carte 304SP</b>	<b>HS</b>	Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec la carte d'alimentation 304SP. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connexions de bus CAN entre le contrôleur (X02-307SP) et la carte 304SP (X14-304SP).</li> <li>• Vérifiez le DIP S1-1 de la carte 307SP qui doit être positionné sur OFF quand le pendentif est connecté. Il doit être positionné sur ON quand le pendentif est déconnecté.</li> <li>• Vérifiez le DIP S2 de la carte 304SP qui doit être positionné sur ON</li> </ul>
<b>Erreur de câblage carte alimentation</b>	<b>HS</b>	La carte alimentation est détectée sur le bus palier de l'armoire <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câble de bus CAN de la carte alim (X14-304SP) n'est pas relié sur le bus cabine du contrôleur. Il doit être connecté sur X02 de la carte 307SP</li> </ul>
<b>Carte toit cabine absente</b> <b>Dialogue carte toit de cabine</b>	<b>HST</b>	Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec la carte d'inspection du toit de cabine. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion du bus CAN cabine en armoire (X07-307SP) et la boîte d'inspection (X57-315SP).</li> <li>• Vérifiez que le DIP S1-1 de la carte 307SP est positionné sur OFF.</li> </ul>
<b>Erreur de câblage carte inspection cabine</b>	<b>HS</b>	La carte d'inspection cabine est détectée sur le bus palier de l'armoire <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le connecteur de bus CAN du pendentif n'est pas relié sur le bus cabine du contrôleur. Il doit être connecté sur X07 de la carte 307SP</li> </ul>
<b>Carte cuvette absente</b> <b>Dialogue carte cuvette</b>	<b>HSU</b>	Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec la carte d'inspection cuvette. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion de bus paliers CAN1 en armoire (X03-307SP) et la boîte d'inspection .</li> <li>• Vérifiez la position du DIP S1-2 de la carte 307SP qui doit être à ON pour une machinerie haute , et OFF pour une machinerie basse.</li> </ul>
<b>Erreur de câblage carte inspection cuvette</b>	<b>HS</b>	La carte d'inspection cuvette est détectée sur le bus cabine de l'armoire <ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de machinerie haute , le câble du bus CAN des cartes palières n'est pas reliée sur le bus palier du contrôleur. Il doit être connecté sur X03 de la carte 307SP</li> <li>• En cas de machinerie basse , le câble du bus CAN de la carte inspection cuvette n'est pas reliée sur le bus palier du contrôleur. Il doit être connecté sur X08 de la carte 307SP</li> </ul>
<b>Carte 312SP (n°1 ou n°2)</b> <b>Dialogue carte 312SP (n°1 ou 2)</b>	<b>HSU</b>	Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec la carte 312SP située dans la boîte à boutons cabine. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion du bus cabine entre la boîte d'inspection (X44-315SP) et la carte 312SP (X30-312SP) .</li> </ul>

Libellé	Gravité	Description
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que les 2 dips S2 de la carte 312SP n°1 sont sur OFF</li> <li>Vérifiez que le dip S2-1 est sur ON et le dip S2-2 sur OFF pour la carte 312SP n°2</li> </ul>
<b>Dialogue carte 328SP (n°1 à n°32)</b>	<b>ALR</b>	<p>Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec la carte palière n°XX.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la position du DIP S1-2 sur la carte 307SP en armoire et l'identification de la carte palière</li> </ul>
<b>Variateur absent</b> <b>Dialogue variateur</b>	<b>HS</b>	<p>Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec le variateur de fréquence.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les connexions de bus CAN entre le contrôleur (X02-307SP) et la carte 304SP (X14-304SP), et entre la carte 304SP et le variateur (X19-304SP)</li> <li>Vérifiez que le DIP S1-1 de la carte 307SP est positionné sur OFF quand le pendentif est connecté; il doit être positionné sur ON en mode provisoire quand le pendentif est déconnecté.</li> <li>Vérifiez que le DIP S2 de la carte 304SP est positionné sur ON</li> </ul>
<b>Erreur de câblage du variateur</b>	<b>HS</b>	<p>Le variateur de fréquence est détectée sur le bus palier de l'armoire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble de bus CAN de la carte alim (X14-304SP) n'est pas relié sur le bus cabine du contrôleur. Il doit être connecté sur X02 de la carte 307SP</li> </ul>
<b>Erreur de configuration du variateur</b>	<b>HS</b>	<p>Le contrôleur n'arrive pas à configurer le variateur de fréquence pour le fonctionnement correct de l'ascenseur (Entrées/Sorties, fonction STO...)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les connexions du bus CAN avec le variateur (voir ci dessus)</li> <li>puis redémarrer électriquement l'armoire et le variateur (coupure de l'alimentation principale)</li> </ul>
<b>Bouton coincé</b>	<b>ALR</b>	<p>Un bouton usager de l'ascenseur est maintenu enfoncé depuis plus de 2mn30s. Les informations de niveau, face de porte et cabine associées sont données dans l'outil de diagnostic</p>
<b>Niveau (0 à 31) sinistré</b>	<b>ALR</b>	<p>L'ascenseur ne peut plus desservir l'étage (X) car le détecteur de de sinistre (incendie, condamnation...) associé s'est déclenché</p>

## Défauts de la traction

Libellé	Gravité	Description
<b>Contrôle de frein en alarme</b>	<b>HSM</b>	<p>Les freins ne se sont pas levés au démarrage, ou ne sont pas retombés à l'arrêt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le branchement des contacts de freins sur la carte de puissance (X06 et X07-301SP, voir <a href="#">Câblage des freins</a>).</li> <li>Vérifiez le branchement des bobines de freins sur la carte de puissance (X08 et X09-301SP, voir <a href="#">Bobines des freins</a>).</li> <li>Vérifiez également la configuration du type et de la polarité des contacts.</li> </ul>
<b>Contrôle des contacteurs au démarrage</b> <b>Contrôle des contacteurs à l'arrêt</b>	<b>HS</b>	<p>Un des éléments de coupure du frein (contacteur K6, relais K9) intégrés sur la carte de puissance ou le contacteur optionnel externe (X05-301SP), est déjà collé au démarrage ou est resté collé à l'arrêt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Effacez le défaut (voir menu <a href="#">Diagnostic</a>), et relancer une demande de déplacement, si le défaut est systématiquement détecté remplacer la carte 301SP et/ou le contacteur externe.</li> </ul>
<b>Contrôle des contacteurs en déplacement</b>	<b>ALR</b> puis <b>HS</b>	<p>Un des éléments de coupure du frein (contacteur K6, relais K9) intégrés sur la carte de puissance ou le contacteur optionnel externe (X05-301SP), est retombé pendant le déplacement. S'il survient 5 fois consécutives, l'ascenseur est mis hors service.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Effacez le défaut (voir menu <a href="#">Diagnostic</a>), et relancer une demande de déplacement, si le défaut est systématiquement détecté remplacer la carte 301SP et/ou le contacteur externe.</li> </ul>
<b>Contrôle contactorless VF au démarrage</b> <b>Contrôle contactorless VF à l'arrêt</b>	<b>HS</b>	<p>L'entrée contactorless de contrôle de la fonction sans-contacteur de la VF n'est pas correcte au démarrage ou à l'arrêt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage de cette entrée sur la carte de puissance (X02.1 - 301SP) et sur la VF (T3).</li> <li>Effacez le défaut (voir menu <a href="#">Diagnostic</a>), et relancer une demande de déplacement, si le défaut est systématiquement détecté remplacer la carte 301SP et/ou le variateur.</li> </ul>
<b>Contrôle contactorless VF en déplacement</b>	<b>ALR</b> puis <b>HS</b>	<p>L'entrée contactorless de contrôle de la fonction sans-contacteur de la VF n'est pas correcte pendant un déplacement. S'il survient 5 fois consécutives, l'ascenseur est mis hors service.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage de cette entrée sur la carte de puissance (X02.1 - 301SP) et sur la VF (T3).</li> </ul>

Libellé	Gravité	Description
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Effacez le défaut (voir menu <a href="#">Diagnostic</a> ), et relancer une demande de déplacement, si le défaut est systématiquement détecté remplacer la carte 301SP et/ou le variateur.</li> </ul>
<b>Contrôle SafetyVF au démarrage</b>  <b>Contrôle SafetyVF à l'arrêt</b>	<b>HS</b>	L'entrée SafetyVF de contrôle de la fonction sans-contacteur de la VF n'est pas correcte au démarrage ou à l'arrêt. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage de cette entrée sur la carte de puissance (X04.3 - 301SP) et sur la VF (connecteur Safety)</li> <li>Effacez le défaut (voir menu <a href="#">Diagnostic</a> ), et relancer une demande de déplacement, si le défaut est systématiquement détecté remplacer la carte 301SP et/ou le variateur.</li> </ul>
<b>Contrôle SafetyVF en déplacement</b>	<b>ALR</b> puis <b>HS</b>	L'entrée SafetyVF de contrôle de la fonction sans-contacteur de la VF n'est pas correcte pendant un déplacement. S'il survient 5 fois consécutives, l'ascenseur est mis hors service. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage de cette entrée sur la carte de puissance (X04.3 - 301SP) et sur la VF (connecteur Safety)</li> <li>Effacez le défaut (voir menu <a href="#">Diagnostic</a> ), et relancer une demande de déplacement, si le défaut est systématiquement détecté remplacer la carte 301SP et/ou le variateur</li> </ul>
<b>Commande de marche VF</b>  <b>Signal Run VF toujours actif</b>	<b>HS</b>	La commande de validation de marche de la VF reste activée en permanence , même après un ordre d'arrêt du contrôleur <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage de cette entrée sur la carte de puissance (X02.4 - 301SP) et sur la VF (T3).</li> </ul>
<b>Commande de frein VF</b>  <b>Signal Brake VF toujours actif</b>	<b>ALR</b> puis <b>HS</b>	La commande de validation du frein de la VF est activée alors que sa commande de validation de marche ne l'est pas. Au bout de 5 détections consécutives de ce défaut , l'ascenseur est mis hors service. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage de cette entrée sur la carte de puissance (X02.6 - 301SP) et sur la VF (T3).</li> </ul>
<b>Surchauffe moteur de traction</b>	<b>HS</b>	La sonde thermique du moteur de traction indique un état de surchauffe. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la bonne ventilation du moteur.</li> <li>Vérifiez le câblage de la sonde (X13-301SP, voir <a href="#">Câblage de la sonde</a>)</li> </ul>
<b>Durée maximum de déplacement dépassée</b>	<b>HSU</b>	Le déplacement a dépassé la durée maximum autorisée, conformément à l'exigence 5.9.2.7.2 de la norme EN81-20. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la bonne adhérence des câbles sur la poulie</li> <li>Vérifiez le réglage de la vitesse nominale de déplacement.</li> </ul>
<b>Erreur de sens de déplacement</b>	<b>ALR</b> puis <b>HSU</b>	Le sens de déplacement de la cabine, est contradictoire avec le sens de déplacement ordonné au variateur. Au bout de 3 détections consécutives de ce défaut , l'ascenseur est mis hors service <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le câblage des phases moteur et du codeur moteur avec la VF(voir <a href="#">Câblage du moteur</a> )</li> </ul>
<b>Aucun mouvement cabine détecté</b>	<b>HSM</b>	La cabine n'a pas ou peu bougé pendant toute la durée de la tempo d'antipatinage lors d'un déplacement entraînant la mise hors service maintenue de l'ascenseur conformément à l'exigence 5.9.2.7.1.a) de la norme EN81-20. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'adhérence des câbles, l'alimentation moteur, le lecteur de position.</li> </ul>
<b>Remplacement des câbles à prévoir</b>	<b>ALR</b>	La fonction de surveillance de l'usure des câbles a détecté que le niveau d'usure d'alerte programmé a été atteint afin d'anticiper le remplacement des câbles avant la mise hors service de l'ascenseur
<b>Câbles de traction à remplacer</b>	<b>HS</b>	La fonction de surveillance de l'usure des câbles a détecté que le nombre maximum d'inversions de sens de déplacement de la cabine a été atteint. L'appareil est mis hors service jusqu'au remplacement des câbles de traction. Le défaut ne sera effacé que lorsque le remplacement aura été indiqué à l'armoire : cette action se fait dans le menu <a href="#">Usure des câbles</a> .

## Défauts du lecteur de position

Libellé	Gravité	Description
<b>Lecteur de position en alarme</b>	<b>HSU</b>	Le lecteur de position (K04SP ou K05SP uniquement) communique correctement avec le contrôleur mais est en défaut interne. Il doit être remplacé
<b>Erreur de position</b>	<b>HSU</b>	La position de la cabine renvoyée par le lecteur est erronée. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ré-effectuer la phase d'apprentissage de gaine (voir <a href="#">Phase de positionnement</a> )</li> </ul>
<b>Erreur du type de lecteur</b>	<b>HSU</b>	Le lecteur détecté ne correspond à celui qui est choisi dans la configuration. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez cette configuration dans le menu <a href="#">Personnalisation -&gt; Equipements -&gt; Lecteur</a></li> </ul>

Libellé	Gravité	Description
<p><b>Absence lecteur de position</b></p> <p><b>Erreur de communication avec lecteur de position</b></p>	<b>HSU</b>	<p>Le contrôleur n'arrive pas à communiquer avec le lecteur de position</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion de bus du lecteur de position dans la boîte d'inspection (X57-315SP)</li> <li>• Vérifiez la position des dips S2 à S5. (Voir les explications dans le chapitre <a href="#">Connexion du lecteur</a>)</li> </ul>
<p><b>Erreur de câblage du lecteur de position</b></p>	<b>HS</b>	<p>Le lecteur de position est détecté sur le bus palier de l'armoire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le connecteur de bus CAN du pendentif n'est pas relié sur le bus cabine du contrôleur. Il doit être connecté sur X07 de la carte 307SP</li> </ul>

## Défauts de nivelage et d'isonivelage

Libellé	Gravité	Description
<p><b>Mouvement incontrôlé de la cabine</b></p>	<b>HSM</b>	<p>La cabine est sortie de la zone de déverrouillage pendant une phase d'isonivelage ou de nivelage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le placement en gaine des aimants de zones de déverrouillage.</li> <li>• Contrôlez le système de freinage.(cas du nivelage)</li> </ul>
<p><b>Relais de sécurité activé</b></p>	<b>HSU</b>	<p>Le relais de sécurité est fermé hors zone de déverrouillage. L'ascenseur repassera en service dès que le relais sera dans l'état correct</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage du relais de sécurité</li> <li>• Vérifiez l'état du capteur magnétique et de son câble</li> <li>• Vérifiez le câblage du capteur magnétique sur X06 de la carte 315SP</li> </ul>
<p><b>Relais de sécurité désactivé</b></p>	<b>ALR</b>	<p>Le relais de sécurité ne s'est pas refermé sur une demande de nivelage ou d'isonivelage</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le placement en gaine des aimants de zones de déverrouillage</li> <li>• Vérifiez le câblage du relais de sécurité</li> </ul>
<p><b>Isonivelage trop long</b></p>	<b>HSU</b>	<p>La cabine n'a pas pu être ramené au niveau dans le délai configuré</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmenter la temporisation d'isonivelage</li> <li>• Vérifiez la vitesse d'isonivelage</li> </ul>
<p><b>Isonivelage répété</b></p>	<b>HSU</b>	<p>Le nombre d'isonivelage consécutifs à un niveau a dépassé le nombre autorisé , en moins de 2 minutes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les distances configurées de déclenchement et d'arrêt de l'isonivelage</li> <li>• Augmentez le compteur d'isonivelage.</li> </ul>
<p><b>Erreur de zone de déverrouillage</b></p>	<b>HS</b>	<p>La zone de déverrouillage est détectée à plus de 1m du niveau le plus proche</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le placement en gaine des aimants de zones de déverrouillage</li> <li>• Vérifiez le câblage du capteur magnétique sur X06 de la carte 315SP</li> </ul>

## Défauts de portes

Libellé	Gravité	Description
<p><b>Cellule de porte 1 (ou 2) défectueuse</b></p>	<b>HSU</b>	<p>La cellule de la porte concernée n'est plus fonctionnelle. La détection de ce défaut n'est effective que pour des barrières de cellules proposant une entrée de test de fonctionnement (connectée sur X03.4 - 315SP)</p>
<p><b>Fin de course fermeture porte (1 ou 2) défectueux</b></p>	<b>ALR</b> puis <b>HS</b>	<p>Le fin de course fermeture n'est pas détecté lors de la fermeture de la porte. Si ce défaut survient sur 5 fermetures consécutives, l'ascenseur est mis HS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage (X04.1-315SP pour la porte 1, X23.0-315SP pour la porte 2).</li> </ul>
<p><b>Fin de course ouverture porte (1 ou 2) défectueux</b></p>	<b>ALR</b> puis <b>HS</b>	<p>Le fin de course ouverture n'est pas détecté lors de l'ouverture de la porte. Si ce défaut survient sur 5 ouvertures consécutives, l'ascenseur est mis HS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage (X04.2-315SP pour la porte 1, X23.2-315SP pour la porte 2).</li> </ul>
<p><b>Surchauffe moteur de porte (1 ou 2)</b></p>	<b>HSU</b>	<p>La sonde thermique du moteur de porte indique un état de surchauffe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le moteur n'est pas alimenté en permanence.</li> <li>• Vérifiez le câblage de la sonde (X04-315SP)</li> </ul>

## Défauts du variateur ADL300

Libellé	Gravité	Description
<b>Défaut Terre</b>	<b>HS</b>	Un court-circuit à la terre a été détecté. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage du moteur</li> </ul>
<b>Désaturation</b>	<b>HS</b>	Courant excessif sur le pont IGBT. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage de la résistance de freinage et les éventuelles fuite à la terre</li> </ul>
<b>Multi désaturation</b>	<b>HS</b>	Trop de défauts "Désaturation" (voir ci dessus) sont survenus
<b>Surintensité</b>	<b>HS</b>	Protection surcourant détectée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage des phases moteur et l'absence de court-circuit entre elles.</li> </ul>
<b>Multi surintensité</b>	<b>HS</b>	Trop de défauts "Surintensité" (voir ci dessus) sont survenus
<b>Coupure puissance</b>	<b>HS</b>	Un déplacement a été demandé sans alimentation de la puissance. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'alimentation sur L1, L2 et L3</li> </ul>
<b>Phase manquante</b>	<b>HS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le câblage et l'arrivée de l'alimentation sur L1, L2 et L3</li> </ul>
<b>Surtension</b>	<b>HS</b>	Tension excessive dans le bus DC. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage de la résistance de freinage</li> </ul>
<b>Sous tension</b>	<b>HS</b>	Tension trop faible dans le bus DC. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la tension du réseau et le raccordement des conducteurs sur le bornier de la VF</li> </ul>
<b>Multi sous tension</b>	<b>HS</b>	Trop de défauts "Sous-tension" (voir ci dessus) sont survenus
<b>Surchauffe air d'admission</b>	<b>HS</b>	La température de l'air entrant est trop élevée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le fonctionnement du ventilateur, et que les ouvertures de dissipation ne sont pas obstruées</li> </ul>
<b>Surchauffe variateur</b>	<b>HS</b>	La température interne du variateur est trop élevée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le fonctionnement du ventilateur, et que les ouvertures de dissipation ne sont pas obstruées</li> </ul>
<b>Thermique OTUT</b>	<b>HS</b>	La température des IGBT est trop élevée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le fonctionnement du ventilateur, et que les ouvertures de dissipation ne sont pas obstruées</li> </ul>
<b>Résistance de freinage en surcharge</b>	<b>HS</b>	Le courant absorbé par la résistance dépasse le courant nominal. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le dimensionnement et l'état de la résistance de freinage.</li> </ul>
<b>Surcharge moteur</b>	<b>HS</b>	Le courant consommé par le moteur dépasse sa valeur nominale. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le bon dimensionnement du moteur</li> <li>• Diminuez la vitesse et les rampes d'accélération/décélération</li> </ul>
<b>Perte retour vitesse</b>	<b>HS</b>	Le codeur moteur n'est pas détecté par le variateur <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage et l'alimentation du codeur moteur</li> </ul>
<b>Surcharge variateur</b>	<b>HS</b>	Le courant de sortie du variateur dépasse sa valeur limite. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la charge et le bon déplacement de la cabine.</li> <li>• Diminuez la vitesse et les rampes d'accélération/décélération.</li> </ul>
<b>Survitesse</b>	<b>HS</b>	La vitesse du moteur dépasse sa vitesse nominale de 20%
<b>Alarme Opt 2ES</b>	<b>HS</b>	Le variateur ne détecte pas sa carte d'acquisition codeur <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la bonne connexion de la carte codeur dans son emplacement.</li> </ul>
<b>Alarme Opt codeur</b>		
<b>Perte consigne vitesse</b>	<b>HS</b>	La vitesse actuelle de rotation du moteur est différente de plus de 100 tr/min de la consigne appliquée par le variateur Ce défaut ne survient que lorsque le variateur est passé en limite de courant <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les freins se lèvent correctement; vérifiez également que la cabine n'est pas bloquée mécaniquement</li> </ul>
<b>Perte de phase</b>	<b>HS</b>	Perte d'une phase moteur <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage UVW côté variateur et côté moteur</li> </ul>
<b>Moteur perte phase</b>		

## Défauts de chaîne de sécurité

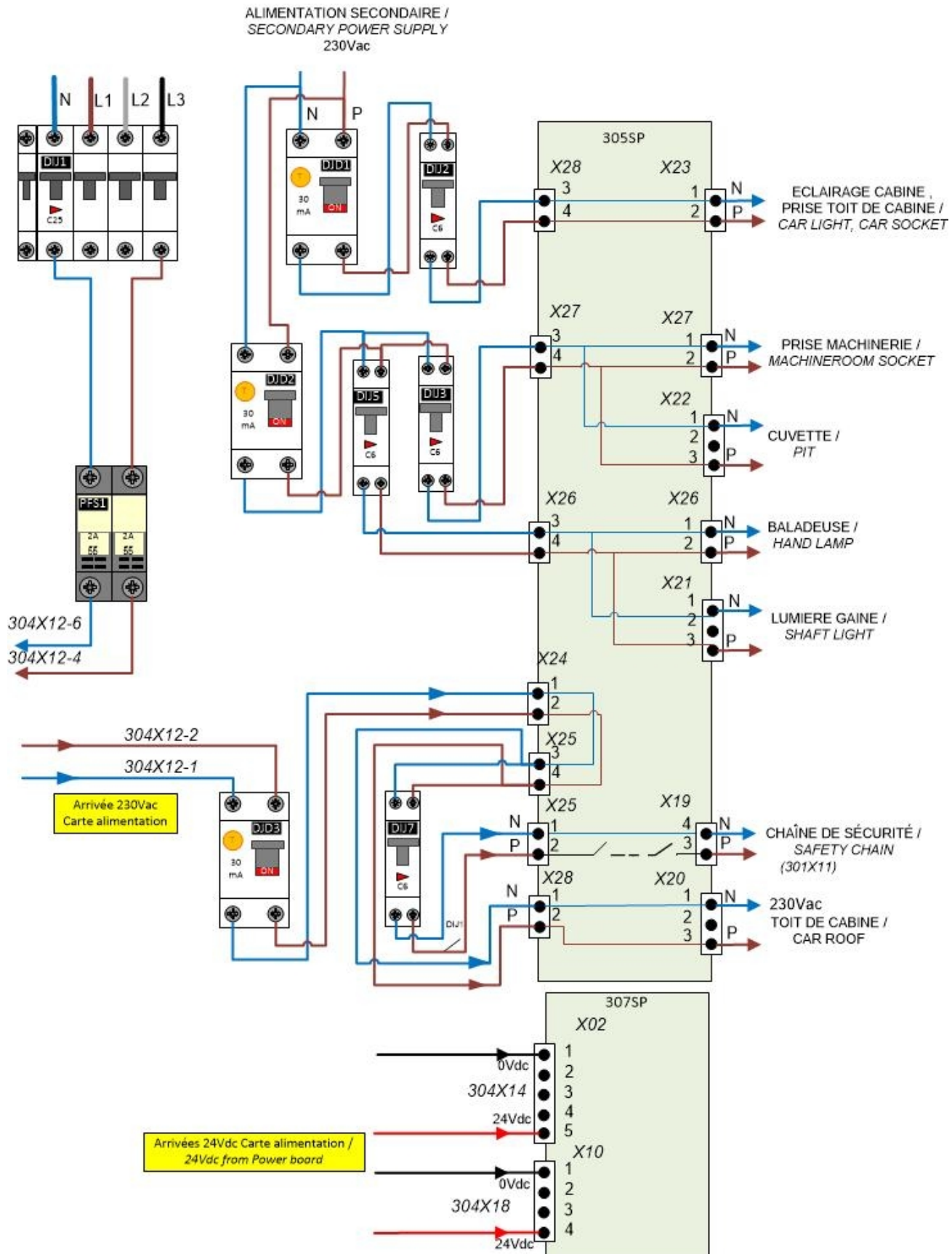
Libellé	Gravité	Description
<b>Sécurité primaire enclenchée mémorisée</b>	<b>HSM</b>	Un contact de sécurité primaire qui est shunté par la manoeuvre de rappel (Limiteur, parachute, fin de course...) est ou a été ouvert..
<b>Arrêt d'urgence enclenché</b>	<b>HST</b>	Un contact de sécurité primaire (tous les stops, balustrades, volant mobile, garde-pieds...) est ouvert
<b>Défaut d'alimentation de chaîne de sécurité</b>	<b>HS</b>	La tension 230Vac de la chaîne de sécurité n'est pas présente <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le disjoncteur DIJ7 dans le coffret armoire</li> </ul>
<b>Contact de fermeture de porte cabine défectueux</b>	<b>HSU</b>	Après plusieurs tentatives de fermeture de porte cabine, la chaîne de sécurité ne se ferme pas au niveau du contact de fermeture des portes cabine
<b>Contact de fermeture des portes palières défectueux</b>	<b>HSU</b>	Après plusieurs tentatives de fermeture des portes , la chaîne de sécurité ne se ferme pas au niveau du contact de fermeture des portes palières
<b>Contact de verrouillage des portes palières défectueux</b>	<b>HSU</b>	Après plusieurs tentatives de fermeture des portes , la chaîne de sécurité ne se ferme pas au niveau du contact de verrouillage des portes palières
<b>Contacts de réserves réduites</b>	<b>HSU</b>	Un contact de sécurité liés à la présence de réserves réduites en gaine (butées amovibles, contacts bistable de portes,...) n'est pas refermé en mode normal
<b>Rupture de verrouillage en déplacement</b>	<b>ALR</b>	Le contact de verrouillage des portes palières s'est ouvert pendant un déplacement. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les serrures des portes palières et le sabre de la porte cabine.</li> </ul>
<b>DBD activé</b>	<b>HSU</b>	Le dispositif de shuntage des contacts de porte (DBD) est activé alors que l'ascenseur n'est pas en mode maintenance ( Rappel / Inspection / Provisoire ). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connecteurs du DBD X04 à X07 sur la carte 305SP</li> </ul>
<b>Chaîne de sécurité fermée avec une porte ouverte</b>	<b>HSU</b>	En fonctionnement normal , la chaîne de sécurité est restée fermée une fois la porte complètement ouverte. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le contact de verrouillage des portes palières ne soit pas shunté sur la carte 305SP connecteur X08 points 1 et 2</li> </ul>
<b>Chaîne de sécurité fermée à l'arrêt en mode maintenance</b>	<b>HSU</b>	En mode Rappel, Inspection ou Provisoire, la chaîne de sécurité reste fermée même lorsque la cabine est arrêtée. Le déplacement reste possible dans ces modes là, mais l'ascenseur sera hors-service en mode usager tant que le défaut n'aura pas été effacé <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les contacts de sécurité primaires ne sont pas shuntés</li> </ul>

## Synoptiques électriques

### Câblage des protections électriques

Ci-dessous une représentation du câblage des protections électriques avec les points de connexion de la carte 305SP  
L'alimentation principale est envoyée à la carte d'alimentation 304SP, qui renverra à toute l'armoire :

- le 230Vac (sur DJD3) pour la chaîne de sécurité et le toit de cabine.
- le 24Vdc (sur 307SP) pour les cartes ,les afficheurs,etc...

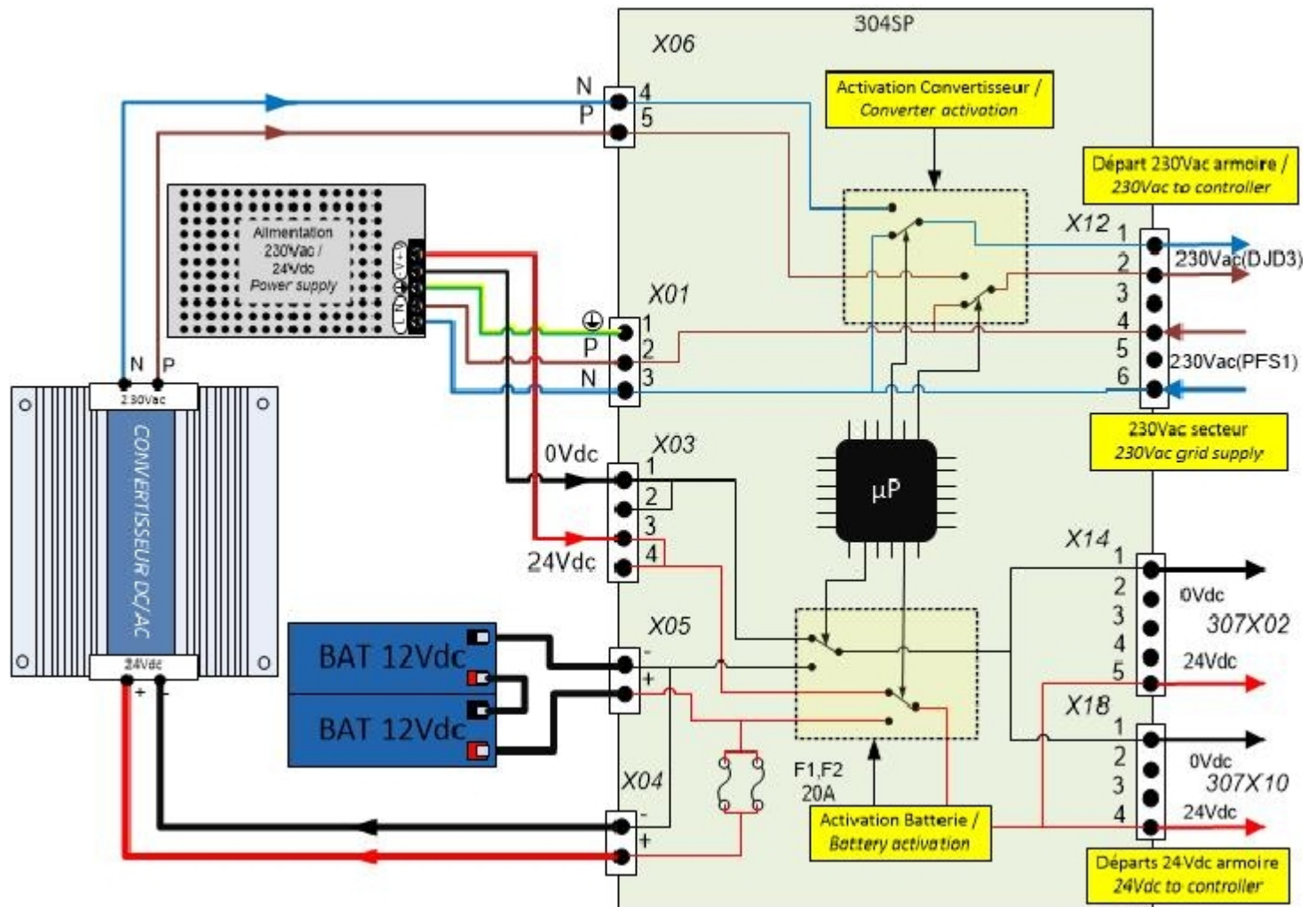


## Commutation des alimentations

Lorsque la tension secteur 230Vac est présente, la carte 304SP le renvoie tel quel à l'armoire (X12).

Ce 230Vac permet de créer la basse tension 24Vdc (X03) qui sera renvoyée à l'armoire (X14 et X18).

En cas de coupure secteur, la carte 304SP bascule immédiatement sur batterie pour maintenir la basse tension 24Vdc, et au besoin pourra fournir du 230Vac en activant le convertisseur de tension 24Vdc/230Vac

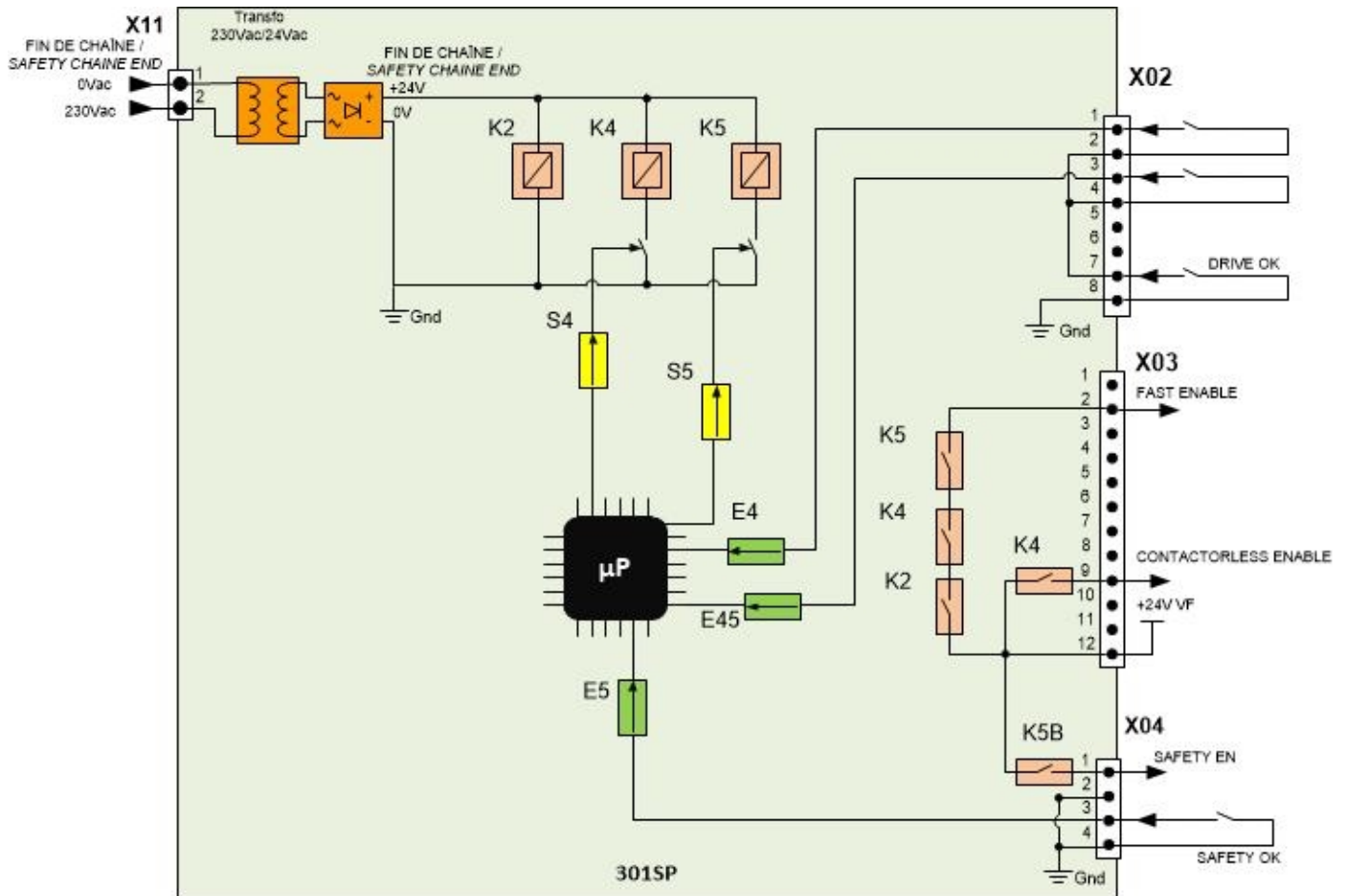


## Gestion de la traction

### Validation sans contacteurs du variateur

L'armoire SWIFT utilise la fonction STO de sécurité certifiée SIL3 du variateur pour valider le déplacement sans l'utilisation de contacteurs.

Cette fonction est gérée par un ensemble de relais implantés sur la carte 301SP représenté de manière simplifiée ci-dessous



#### LEGENDE :

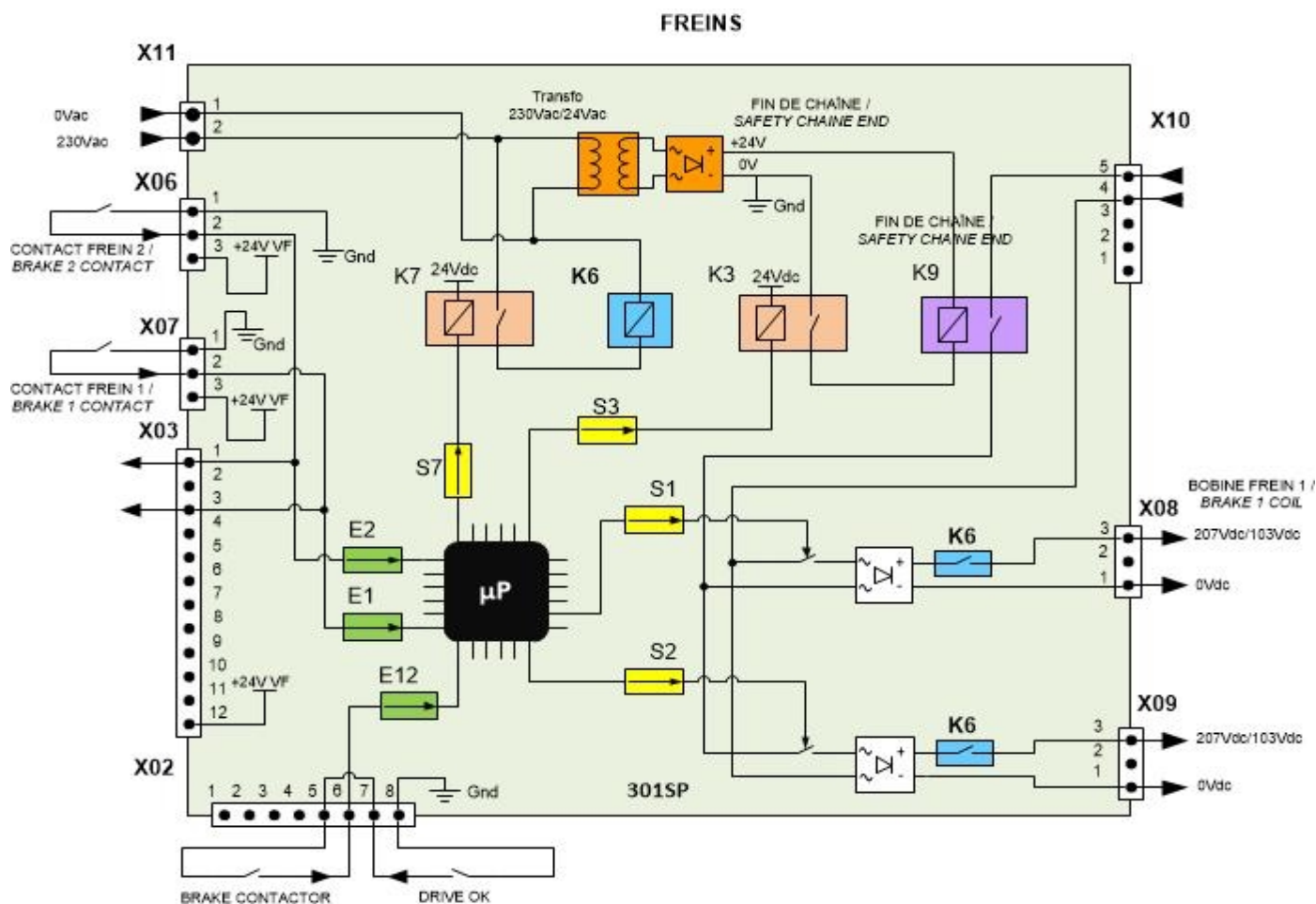
- Sortie logicielle
- Entrée Logicielle
- Relais 24Vdc

Le principe de fonctionnement est donné au chapitre [Chronogrammes](#)

## Gestion des freins

L'armoie SWIFT intègre le pilotage des freins pour gérer les déplacements de la cabine, et également pour la désincarcération par dérive.

Cette fonction est gérée par un ensemble de relais implantés sur la carte 301SP représenté de manière simplifiée ci-dessous.

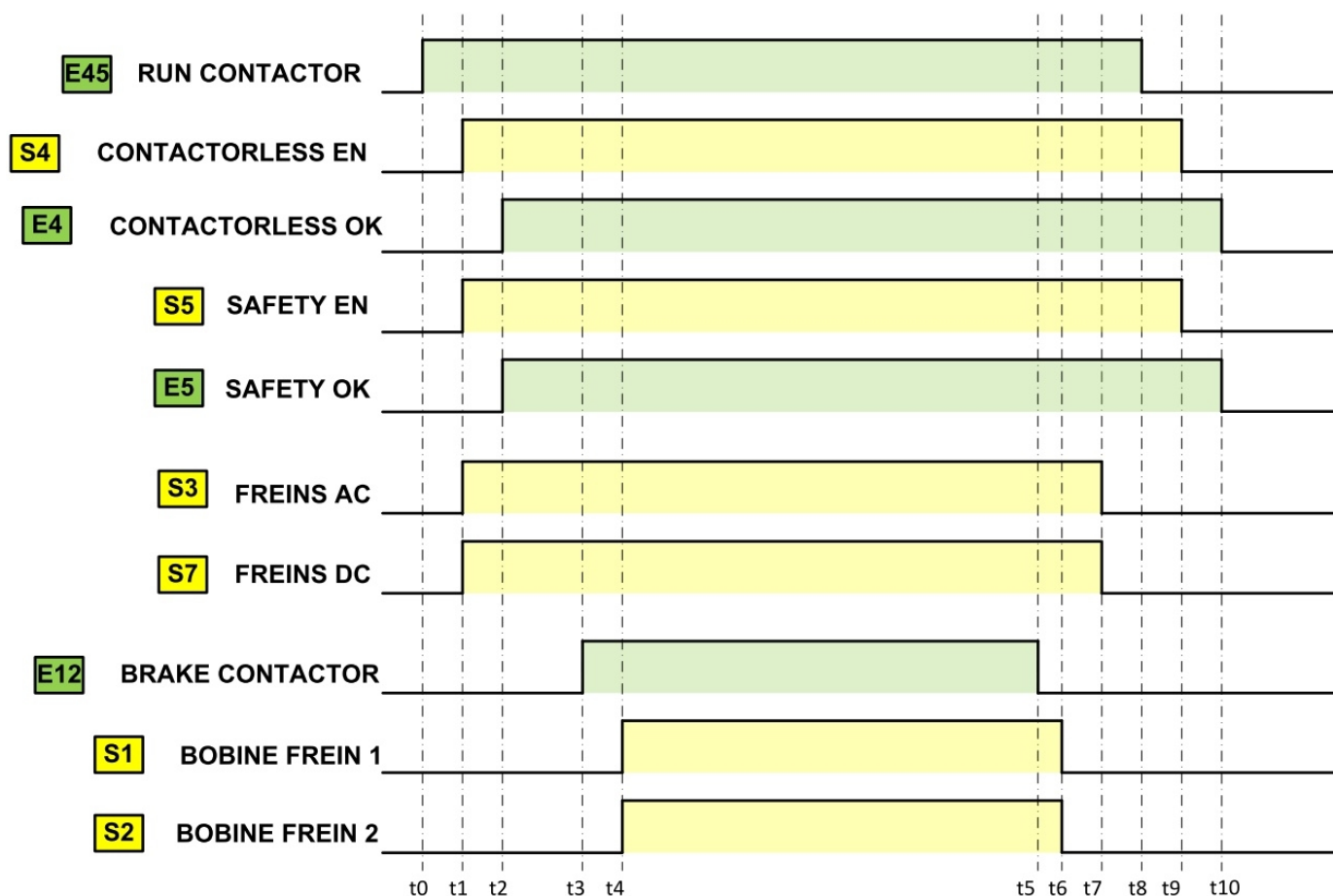


### LEGENDE :

- Sortie logicielle
- Entrée Logicielle
- Relais 24Vdc
- Relais 24Vdc à contacts guidés
- Mini contacteur 230Vac

Le principe de fonctionnement est donné au chapitre [Chronogrammes](#)

## Chronogrammes



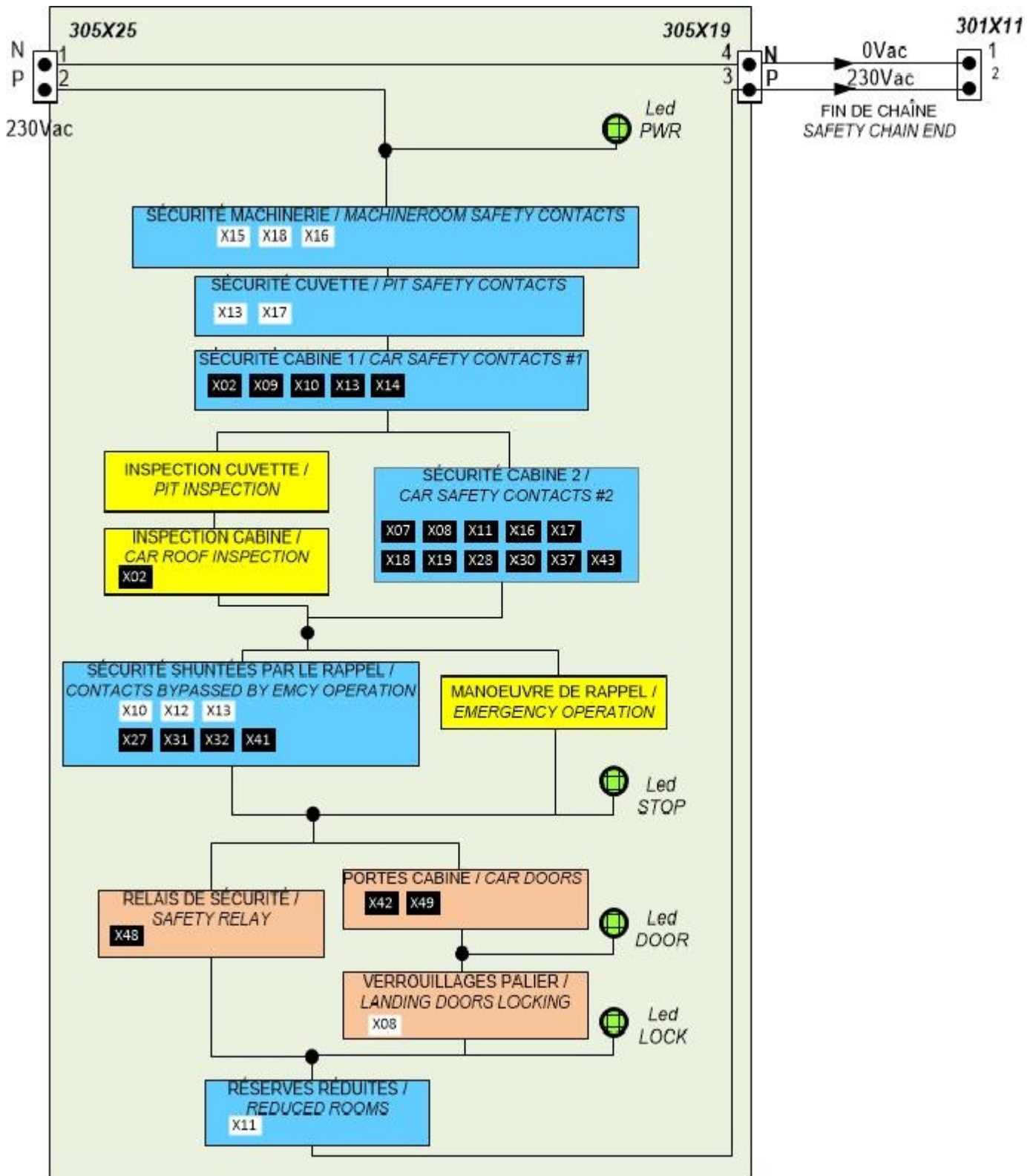
- t0 : le variateur demande la validation de marche pour commencer le déplacement ( **E45** )
- t1 : l'armoie active les infos sans contacteurs de validation ( **S4** , **S5** ) du variateur ainsi que les circuits AC et DC des bobines de frein ( **S3** , **S7** )
- t2 : le variateur active les infos de vérification de la fonction sans contacteurs ( **E4** , **E5** ) pour contrôle par l'armoie.
- t3 : le variateur demande ensuite la levée du frein ( **E12** )
- t4 : l'armoie active immédiatement la tension des bobines des 2 freins ( **S1** , **S2** )
- t4.....t5 : déplacement de la cabine
- t5 : le déplacement est terminé, le variateur demande la retombée du frein ( **E12** )
- t6 : l'armoie désactive immédiatement la tension des bobines des 2 freins ( **S1** , **S2** )
- t7 : après 100ms minimum , l'armoie désactive les circuits AC et DC des bobines de frein ( **S3** , **S7** )
- t8 : le variateur demande la dévalidation de marche pour terminer le déplacement ( **E45** )
- t9 : l'armoie désactive les infos sans contacteurs de validation ( **S4** , **S5** ) du variateur
- t10 : le variateur désactive les infos de vérification de la fonction sans contacteurs ( **E4** , **E5** ) pour contrôle par l'armoie.

## Dispositifs de sécurité

### Chaîne de sécurité

Ci-dessous une représentation simplifiée de la chaîne de sécurité de l'armoire SWIFT.

La tension 230Vac d'entrée est connectée sur X25 de la carte 305SP, et lorsque tous les contacts sont établis cette tension se retrouve sur le connecteur X11 de la carte de traction 301SP pour valider le déplacement (freins et VF)



#### LEGENDE :

- Boitiers technicien
- Sécurités primaires
- Sécurités de porte
- X.. Connexions sur carte 305SP (Machinerie)
- X.. Connexions sur carte 315SP (Toit de cabine)

## Protection UCM

Dans le cas où le constructeur de l'ascenseur a fixé la nécessité d'intégrer les fonctions de nivelage ou d'isonivelage sur celui-ci, la norme EN81-20 requiert alors que tout ascenseur doit être équipé d'un dispositif contre le mouvement incontrôlé de la cabine avec les portes ouvertes (UCM), ce dispositif étant désigné comme un composant de sécurité par la directive 2014/33/UE

L'armoire Swift intègre les sous systèmes de détection et d'activation de ce dispositif ..

- le sous système de détection de ce dispositif est le relais de sécurité associé aux capteur+aimants ,puisqu'il ouvre la chaîne de sécurité dès la sortie de la zone de déverrouillage portes ouvertes.
- le sous système d'activation de ce dispositif est le couple relais + contacteur implantés sur la carte 304SP qui vont couper l'alimentation aux freins dès l'ouverture de la chaîne de sécurité

Les caractéristiques de l'armoire Swift sur cette protection sont les suivantes

<b>Temps de réponse</b>	Nominal : 35ms ; Maximum : 68ms
<b>Ascenseurs couverts</b>	Ascenseurs électriques à adhérence
<b>Moyens d'arrêt associés</b>	Freins de machine de sécurité certifiés CE comme mécanisme d'arrêt du mouvement incontrôlé de la cabine(2 x 3A-600W max)

### IMPORTANT

*Le temps d'arrêt total du dispositif correspond au temps de réponse donné ici auquel il faut rajouter le temps de réaction du mécanisme d'arrêt (freins de sécurité CE).  
Il est de la responsabilité du fabricant de l'ascenseur de s'assurer que les distances d'arrêt en fonction de ce temps d'arrêt total , sont conformes aux prescriptions de la norme EN81-20 chapitre 5.6.7.5*

### IMPORTANT

*Le bon fonctionnement de la détection et l'activation du dispositif de protection doit être vérifié à la mise en service. Utilisez pour cela le **Test de l'isonivelage** documenté Annexe A9 du manuel d'installation (ref B-DP-19-008)*

### IMPORTANT

*Le bon fonctionnement des freins (moyen d'arrêt de ce dispositif de protection) doit être vérifié à la mise en service. Utilisez pour cela le **Test de l'efficacité des freins** documenté en Annexe A8 du manuel d'installation référence B-DP-19-008*

### IMPORTANT

*Le bon fonctionnement de l'auto-surveillance des freins doit être vérifié à la mise en service. Utilisez pour cela le **Test de l'autocontrôle des freins** documenté en Annexe A2 du manuel d'installation référence B-DP-19-008*

## Cartes électroniques

Les connexions de toutes les cartes électroniques de l'armoire sont données dans ce chapitre.

Associé au visuel de la carte, un tableau donnera pour chacune d'entre elles, les informations de chacun des points de connexion. Ces tableaux se présentent sous cette forme

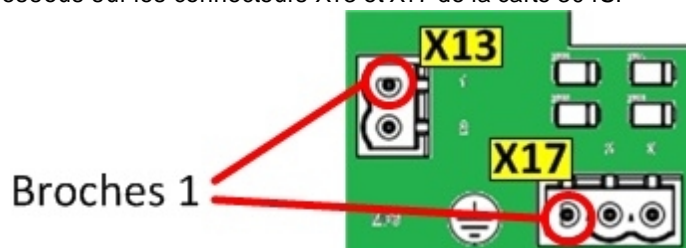
Connecteur	Broche	Type	Description
...	...	...	...

- Colonne **Connecteur** :

Label du connecteur donné sur le visuel de la carte

- Colonne **Broche**

Indique la broche du connecteur qui est décrite. Sur le visuel, la broche n°1 est toujours celle où se trouve le label du connecteur. Voir l'exemple ci-dessous sur les connecteurs X13 et X17 de la carte 304SP



- Colonne **Type**

Donne la nature du signal de la broche selon la légende ci-dessous :

*Entrée* : signal entrant sur la carte

*Sortie* : signal de commande sortant de la carte

*Bus* : signal bidirectionnel de bus industriel (CANopen, RS485...)

*Alim* : signal d'alimentation très basse tension (inférieur à 120Vdc ou 50Vac)

*Arrivée* : alimentation basse tension (inférieur à 500Vac) à amener sur la carte

*Départ* : alimentation basse tension (inférieur à 500Vac) fournie par la carte.

*CCS* : contact de chaîne de sécurité.

*Media* : connexion standardisée pour périphérique media

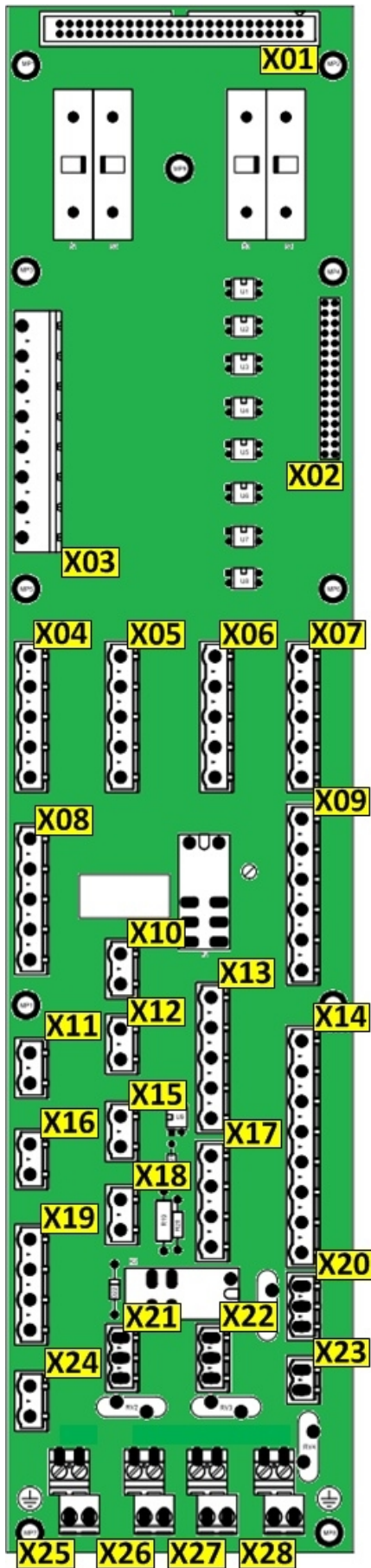
*Autre* : connexion spécifique.

- Colonne **Description**

Détail du signal de la broche de connexion.

**305SP**

La carte 305SP est la carte des connexions d'alimentations et de chaîne de sécurité en machinerie

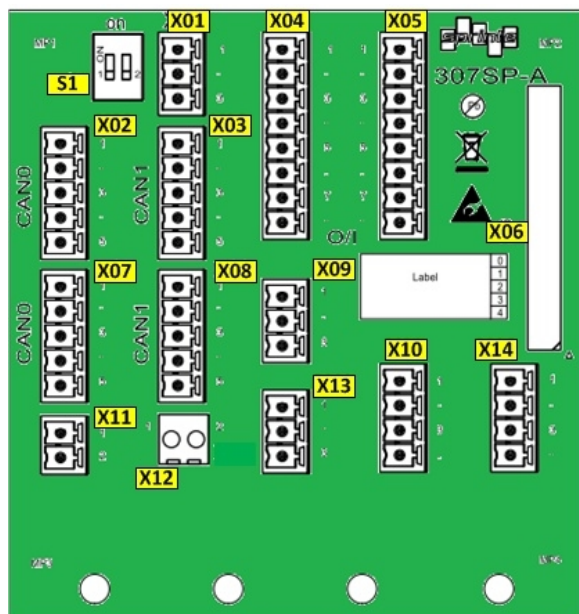


Connecteur	Broche	Type	Description
X01	1 à 50	Autre	Connexion Nappe IDE 50 points avec boîtier contrôleur CSP332
X02	1 à 32	Autre	Connexion 32 points avec carte 307SP
X03	1 à 2	CCS	Contact NF du commutateur de la manœuvre de rappel
	3 à 4	CCS	Contact NO du commutateur de la manœuvre de rappel
	5 à 6	CCS	Contact NF du commutateur de la manœuvre de rappel
	7 à 8	CCS	Contact NO du commutateur de la manœuvre de rappel
X04	1	Entrée	Entrée information DBD activé
	2	Alim	GND
	3	CCS	Contact de chaîne de sécurité DBD activé
	4		<i>non connecté</i>
	5	CCS	Contact de chaîne DBD activé
X05	1	Entrée	Entrée information verrouillages palier shunté
	2	Alim	GND
	3	CCS	Contacts de sécurité des verrouillages palier shunté
	4	CCS	
	5	CCS	
X06	1	Entrée	Entrée information portes palières fermées shuntée
	2	Alim	GND
	3	CCS	Contacts de sécurité de portes palières fermées shunté
	4	CCS	
	5	CCS	
X07	1	Entrée	Entrée information porte cabine fermée shuntée
	2	Alim	GND
	3	CCS	Contact de sécurité de porte cabine fermée shunté
	4	CCS	
	5	CCS	
X08	1 à 2	CCS	Contacts de sécurité des verrouillages palier
	3 à 4	CCS	Contacts de sécurité des portes palières fermées
	5	Autre	Terre
X09	1 à 6	CCS	Contacts de chaîne de sécurité de la cabine (via le pendentif)
X10	1 à 2	CCS	Contact de sécurité du limiteur de vitesse
X11	1 à 2	CCS	Contact de sécurité des réserves réduites
X12	1 à 2	CCS	Contact de sécurité du mou des câbles (treuil à tambour) ou du bas de vérin (centrale hydraulique)
X13	1 à 5	CCS	Contacts de chaîne de sécurité de la cuvette
X14	1 à 8	CCS	Contacts de chaîne de sécurité de la cabine (via le pendentif)
X15	1 à 2	CCS	Contact de sécurité de tension câble ou courroie
X16	1 à 2	CCS	Contact de sécurité de volant moteur
X17	1 à 4	CCS	Contacts de chaîne de sécurité de la cuvette
X18	1 à 2	CCS	Contact de sécurité du dispositif d'arrêt (Stop) en machinerie
X19	1	Entrée	Entrée information mode provisoire
	2	Alim	GND
	3	Départ	Phase 230Vac Fin de chaîne de sécurité
	4		Neutre 0Vac Fin de chaîne de sécurité
X20	1	Départ	Neutre 0Vac pour la cabine (porte, cellule, etc... via le pendentif)
	2		Terre
	3		Phase 230Vac pour la cabine (porte, cellule, etc... via le pendentif)
X21	1	Départ	Neutre 0Vac pour la lumière gaine
	2		Terre
	3		Phase 230Vac pour la lumière gaine
X22	1	Départ	Neutre 0Vac pour la cuvette

Connecteur	Broche	Type	Description
	2		Terre
	3		Phase 230Vac pour la cuvette
X23	1	Départ	Neutre 0Vac pour la lumière en cabine (via le pendentif)
	2		Phase 230Vac pour la lumière en cabine (via le pendentif)
X24	1	Arrivée	Neutre 0Vac permanent, (retour depuis la carte 304SP)
	2		Phase 230Vac permanent, (retour depuis la carte 304SP)
X25	1	Arrivée	Alimentation 230Vac Chaîne de sécurité
	2		
	3	Départ	Neutre 0Vac permanent, (retour depuis la carte 304SP)
	4		Phase 230Vac permanent, (retour depuis la carte 304SP)
X26	1	Départ	Neutre 0Vac pour baladeuse en armoire
	2		Phase 230Vac pour baladeuse armoire
	3	Arrivée	Arrivée Neutre 0Vac lumière gaine
	4		Arrivée Phase 230Vac lumière gaine
X27	1	Départ	Neutre 0Vac prise cuvette
	2		Phase 230Vac cuvette
	3	Arrivée	Neutre 0Vac cuvette
	4		Phase 230Vac cuvette
X28	1	Arrivée	Neutre 0Vac pour la cabine
	2		Phase 230Vac pour la cabine
	3	Arrivée	Neutre 0Vac pour la lumière en cabine
	4		Phase 230Vac pour la lumière en cabine

## 307SP

La carte 307SP est la carte des connexions des entrées/sorties basse tension (24 Vdc) et des bus CAN.

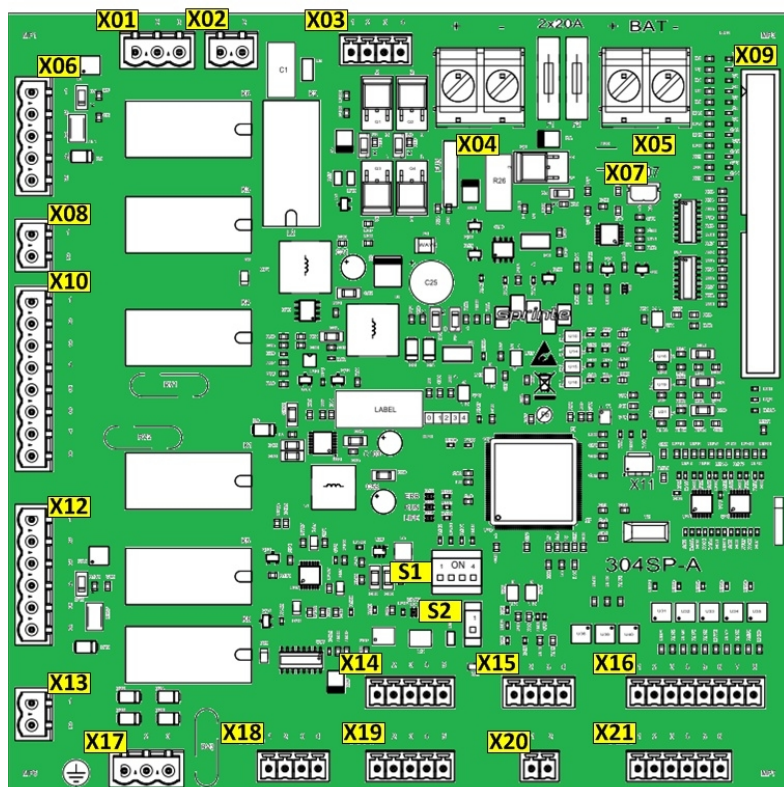


Connecteur	Broche	Type	Description
S1	1	Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms CAN0 (bus cabine)
	2	Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms CAN1 (bus palier)
X01	1	Entrée	Bouton montée manœuvre provisoire
	2	Entrée	Bouton descente manœuvre provisoire
	3	Alim	GND
X02	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (Bus cabine)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 High (Bus Cabine)
	5	Alim	24Vdc
X03	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN1 Low (Bus Palier)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN1 High (Bus Palier)
	5	Alim	24Vdc
X04	1 à 4	Sortie	Sorties génériques opto-isolées 1 à 4
	5	Sortie	Commun des sorties opto isolées (à relier au 24VDc ou au GND)
	6		<i>non connectée</i>
	7	Alim	24Vdc
	8	Alim	GND
X05	1 à 4	Entrée	Entrée générique opto-isolée 1 à 4
	5	Entrée	Commun des entrées opto-isolées (à relier au 24VDc ou au GND)
	6		<i>non connectée</i>
	7	Alim	24Vdc
	8	Alim	GND
X06	1 à 32	Autre	Connexion 32 points avec carte 305SP
X07	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (Bus cabine)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 High (Bus Cabine)
	5	Alim	24Vdc

Connecteur	Broche	Type	Description
X08	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN1 Low (Bus palier)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN1 High (Bus palier)
	5	Alim	24Vdc
X09	1	Bus	RS485 B (Bus audio)
	2	Alim	GND
	3	Bus	RS485 A (Bus audio)
X10	1	Alim	GND
	2	Sortie	Bouton déconnexion de la batterie (départ vers carte 304SP)
	3		<i>non connectée</i>
	4	Alim	24Vdc
X11		Bus	Départ téléphone (pendentif cabine)
X12		Bus	Arrivée téléphone
X13	1	Bus	RS485 B (Bus audio)
	2	Alim	GND
	3	Bus	RS485 A (Bus audio)
X14	1	Alim	GND
	2	Sortie	Générique
	3	Sortie	Générique
	4	Alim	24Vdc

## 304SP

La carte 304SP est la carte de gestion des alimentations et de la batterie.

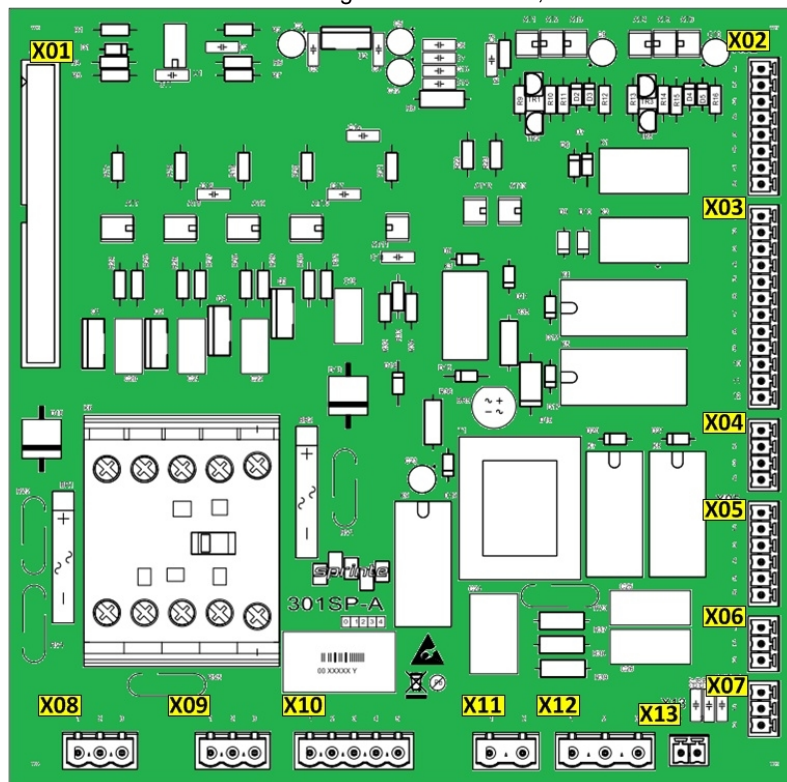


Connecteur	Broche	Type	Description
X01	1	Départ	Terre
	2		Phase 230Vac pour le boîtier d'alimentation 230Vac/24Vdc
	3		Neutre 0Vac pour le boîtier d'alimentation 230Vac/24Vdc
X02	1 à 2	Sortie	Commande contacteur KL
X03	1	Alim	GND
	2	Alim	GND
	3	Alim	Arrivée 24Vdc du boîtier d'alimentation 230Vac/24Vdc
	4	Alim	Arrivée 24Vdc du boîtier d'alimentation 230Vac/24Vdc
X04	+	Alim	24Vdc convertisseur DC/AC
	-	Alim	GND convertisseur DC/AC
X05	+	Alim	24Vdc Batterie de secours
	-	Alim	GND Batterie de secours
X06	1 à 2	Départ	Entrée 230Vac onduleur
	3	Alim	GND
	4 à 5	Arrivée	Sortie 230Vac onduleur/convertisseur
X07	1 à 2	Entrée	Thermistance batterie
X08	1 à 2	Sortie	Sortie contacteur KS
X09	1 à 50	Autre	Connexion Nappe IDE 50 points avec carte 301SP
X10	1 à 2	Départ	230Vac Transformateur externe optionnel
	3 à 6	Départ	0Vac Transformateur externe optionnel
	7	Autre	Terre
	8	Départ	380Vac Transformateur externe optionnel
X12	1	Départ	Phase 230Vac permanent, (départ vers la carte 305SP machinerie)
	2		Neutre 0Vac permanent, (départ vers la carte 305SP machinerie)
	3		Terre
	4	Arrivée	Phase 230Vac secteur, (arrivée depuis la machinerie)
	5		non connectée

Connecteur	Broche	Type	Description
	6		Neutre 230Vac secteur, (arrivée depuis la machinerie)
X13	1 à 2	Départ	Alimentation limiteur de vitesse
S1	1 à 4	Entrée	Dips de configuration carte
S2	1	Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms CAN0 (bus cabine)
X14	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (Bus Cabine)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 High (Bus Cabine)
	5	Alim	24Vdc
X15	1	Alim	GND
	2	Sortie	Commande relais/contacteur de chauffage
	3	Sortie	Commande relais/contacteur de ventilation
	4	Alim	24Vdc
X16	1	Entrées	Entrée générique opto-isolée 1
	2		Entrée générique opto-isolée 2
	3		Entrée générique opto-isolée 3
	4		Entrée générique opto-isolée 4
	5		Entrée générique opto-isolée 5
	6		Commun des entrées
	7	Alim	24Vdc
	8		GND
X17	1 et 3	Sortie	Déclenchement d'un limiteur en 190-210Vdc
	2	Autre	Terre
X18	1	Alim	GND
	2	Entrée	Bouton déconnexion de la batterie (arrivée depuis carte 307SP en machinerie)
	3		<i>non connectée</i>
	4	Alim	24Vdc
X19	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (bus cabine)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 High (bus cabine)
	5	Alim	24Vdc
X20	1 à 2	Entrée	Sonde de température machinerie
X21	1	Sorties	Sortie générique opto-isolée 1
	2		Sortie générique opto-isolée 1
	3		Sortie générique opto-isolée 1
	4		Commun des sorties
	5	Alim	24Vdc
	6		GND

## 301SP

La carte 301SP est la carte de gestion des freins, et de la fonction "sans contacteurs" de la VF

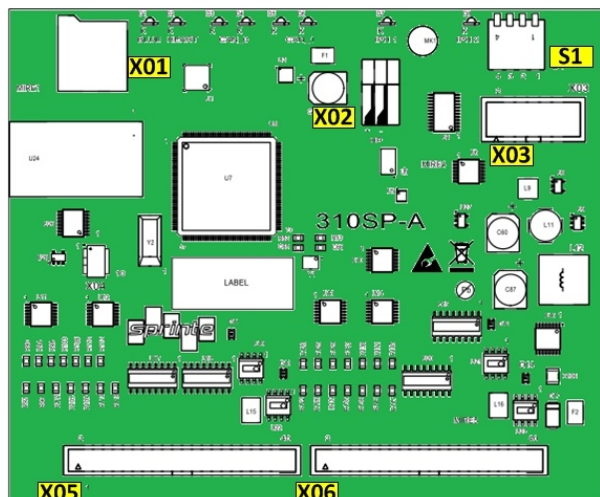


Connecteur	Broche	Type	Description
X01	1 à 50	Autre	Connexion Nappe IDE 50 points avec carte 304SP
X02	1	Entrée	Contact sec de la sortie "CONTACTORLESS OK" VF Gefran
	2	Alim	GND
	3	Entrée	Commun des sorties VF Gefran
	4	Entrée	Contact sec de la sortie "RUN CONTACTOR" VF Gefran
	5	Entrée	Commun des sorties VF Gefran
	6	Entrée	Contact sec de la sortie "BRAKE CONTACTOR" VF Gefran
	7	Entrée	Commun des sorties VF Gefran
	8	Alim	GND
X03	1	Sortie	Renvoi de l'entrée contact frein 1 (depuis X06) vers la VF Gefran
	2	Sortie	Validation "Fast Enable" de la VF Gefran (matérielle)
	3	Sortie	Renvoi de l'entrée contact frein 2 (depuis X07) vers la VF Gefran
	4 à 8		<i>non connectées</i>
	9	Sortie	Validation "Enable Hardware" de la VF Gefran (logicielle)
	10	Alim	GND
	11		GND
12	24Vdc VF Gefran		
X04	1	Sortie	Validation "Safety Enable" de la VF Gefran (logicielle)
	2		Commun de la sortie d'activation "Safety Enable" de la VF Gefran (GND)
	3	Entrée	Information "Safety OK" de la VF Gefran
	4		Commun de l'entrée d'info "Safety OK" de la VF Gefran
X05	1	Sortie	Validation du contacteur optionnel externe
	2	Alim	24Vdc VF Gefran
	3	Sortie	Activation Test STO VF Gefran
	4	Alim	24Vdc VF Gefran
	5	Entrée	Contrôle du contacteur optionnel externe
	6		

Connecteur	Broche	Type	Description
X06	1	Alim	GND
	2	Entrée	Contact frein 2
	3	Alim	24Vdc
X07	1	Alim	GND
	2	Entrée	Contact frein 1
	3	Alim	24Vdc
X08	1	Sortie	Tension négative continue pour la bobine de frein 1
	2		Terre
	3		Tension positive continue pour la bobine de frein 1
X09	1	Sortie	Tension négative continue pour la bobine de frein 2
	2		Terre
	3		Tension positive continue pour la bobine de frein 2
X10	1 à 5	Arrivée	Alimentation des bobines de frein
X11	1	CCS	Tension de fin de chaîne de sécurité, point 0
	2	CCS	Tension de fin de chaîne de sécurité.
X12	1	CCS	Tension de fin de chaîne de sécurité, point 0
	2	Sortie	Commande contacteur de frein externe (optionnel)
	3	Sortie	Commande contacteur auxiliaire externe (optionnel)
X13	1 à 2	Entrée	Sonde de température moteur

### 310SP

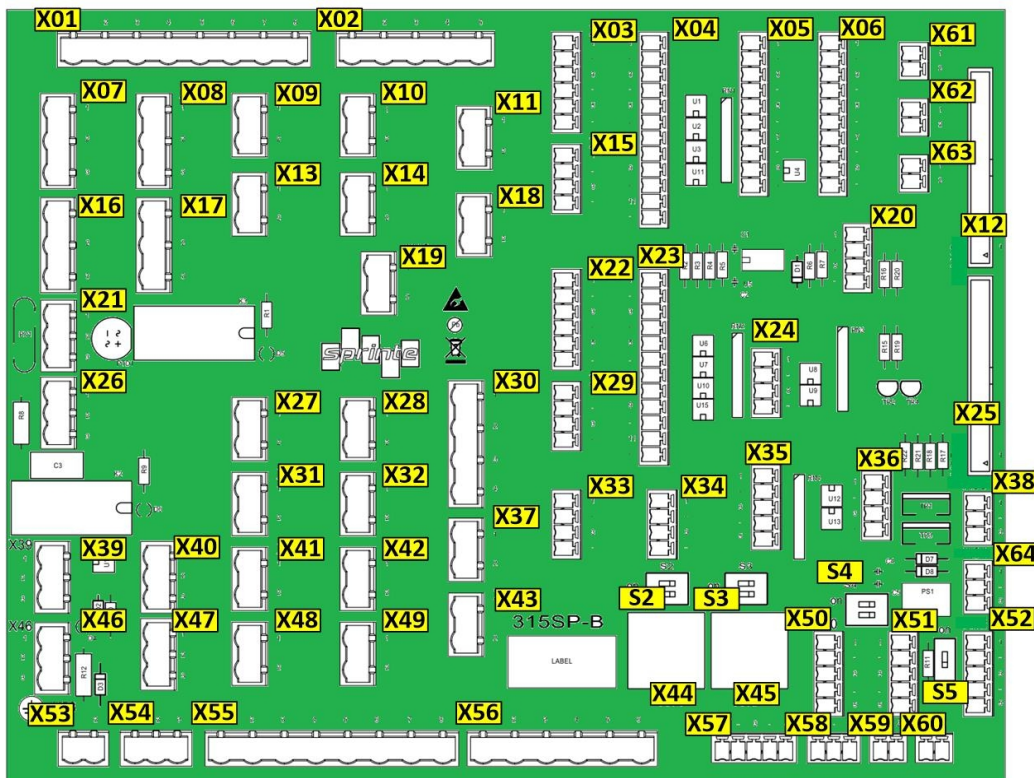
La carte 310SP est la carte de gestion de la boîte d'inspection cabine



Connecteur	Broche	Type	Description
S1	1 à 4	Entrée	Dip d'identification de la carte.
X01		Media	Micro SD card pour stockage fichiers audio
X02	1 à 2	Sortie	Connexion Haut Parleur boîte d'inspection
X03	1 à 16	Autre	Connexion Nappe 10 points avec le panneau de commandes d'inspection
X05	1 à 40	Autre	Connexion Nappe IDE 40 points n°1 ,avec la carte 315SP(cabine) ou 325SP (cuvette)
X06	1 à 40	Autre	Connexion Nappe IDE 40 points n°1 ,avec la carte 315SP(cabine) ou 325SP (cuvette)

## 315SP

La carte 315SP est la carte de l'ensemble des connexions du toit de la cabine (chaîne de sécurité , Opérateurs de porte, Pèse charge, Bus, pendentif, etc...)



Connecteur	Broche	Type	Description
X01	1 à 2	CCS	Contact NF du commutateur de la manœuvre d'inspection
	3 à 4	CCS	Contact NO du commutateur de la manœuvre d'inspection
	5 à 6	CCS	Contact NF du commutateur de la manœuvre d'inspection
	7 à 8	CCS	Contact NO du commutateur de la manœuvre d'inspection
X02	1 à 2	CCS	Dispositif d'arrêt (Stop) d'inspection
	3	CCS	Bouton montée d'inspection
	4	CCS	Bouton descente d'inspection
	5	CCS	Bouton commun d'inspection
X03	1	Alim	24Vdc
	2	Entrée	Signal cellule porte 1 A
	3	Entrée	Signal cellule porte 1 B
	4	Sortie	Commande de test cellule porte 1
	5 à 6	Alim	GND
X04	1	Entrée	Fin de course fermeture porte 1
	2	Entrée	Fin de course ouverture porte 1
	3	Entrée	Détection d'obstacle (Choc) porte 1
	4	Entrée	Sonde thermique moteur porte 1
	5	Entrée	Commun des entrées porte 1
	6	Sortie	Commande d'ouverture porte 1
	7	Sortie	Commande de fermeture porte 1
	8	Sortie	Commande de nudging (fermeture lente) porte 1
	9	Sortie	Commande de blocage porte 1
	10	Sortie	Commun des sorties porte 1
	11	Alim	24Vdc
	12	Alim	GND
X05	1 et 2	Sortie	Renvoi de l'état du capteur A pour le relais de sécurité

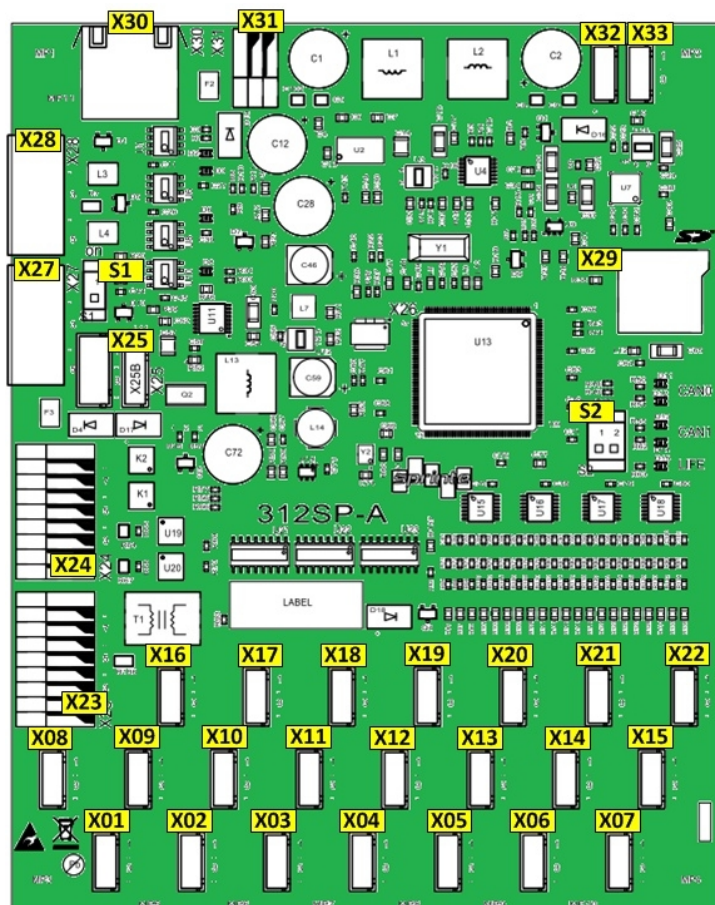
Connecteur	Broche	Type	Description
	3 et 4	Sortie	Renvoi de l'état du capteur B pour le relais de sécurité
	5	Alim	24Vdc
	6	Alim	GND
	7 et 8	Sortie	Commande opto-isolée du relais de sécurité
	9	Entrée	Etat du relais de sécurité
	10	Alim	GND
X06	1 et 2	Entrée	Etat du capteur A pour le relais de sécurité
	3 et 4	Entrée	Etat du capteur B pour le relais de sécurité
	5	Entrée	Zone de déverrouillage
	6	Alim	GND
	7	Entrée	Etat de l'ILS A pour le positionnement par écran
	8	Alim	GND
	9	Entrée	Etat de l'ILS B pour le positionnement par écran
	10	Alim	GND
X07	1 et 3	CCS	Balustrade 1 déployée
	2	Autre	Terre
X08	1 et 3	CCS	Balustrade 1 rétractée
	2	Autre	Terre
X09	1 à 2	CCS	Trappe de cabine
X10	1 à 2	CCS	Deuxième dispositif d'arrêt (Stop) sur le toit.
X11	1 à 2	CCS	Fin de course inspection montée
X13	1 à 2	CCS	Dispositif mécanique de blocage de la cabine
X14	1 à 2	CCS	Tension des câbles des tractions ou du mou des câbles
X15	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Flèche de prochain départ montée sur porte 1
	3	Alim	24Vdc
	4	Sortie	Flèche de prochain départ descente sur porte 1
X16	1 et 3	CCS	Balustrade 2 déployée
	2	Autre	Terre
X17	1 et 3	CCS	Balustrade 2 rétractée
	2	Autre	Terre
X18	1 à 2	CCS	Fin de course inspection descente
X19	1 à 2	CCS	Garde-pieds manuel porte 1
X20	1	Entrée	Ralentisseur extrême haut
	2	Alim	GND
	3	Entrée	Ralentisseur extrême bas
	4	Alim	GND
X21	1 et 3	Sortie	Déclenchement d'un limiteur en 190-210Vdc
	2	Autre	Terre
X22	1	Alim	24Vdc
	2	Entrée	Signal cellule porte 2 A
	3	Entrée	Signal cellule porte 2 B
	4	Sortie	Commande de test porte 2
	5 et 6	Alim	GND
X23	1	Entrée	Fin de course fermeture porte 2
	2	Entrée	Fin de course ouverture porte 2
	3	Entrée	Détection d'obstacle (Choc) porte 2
	4	Entrée	Sonde thermique moteur porte 2
	5	Entrée	Commun des entrées porte 2
	6	Sortie	Commande d'ouverture porte 2

Connecteur	Broche	Type	Description
	7	Sortie	Commande de fermeture porte 2
	8	Sortie	Commande de nudging (fermeture lente) porte 2
	9	Sortie	Commande de blocage porte 2
	10	Sortie	Commun des sorties
	11	Alim	24Vdc
	12	Alim	GND
X24	1 et 2	Sortie	Info opto-isolée de discrimination d'appel pour le téléphone
	3 et 4	Sortie	Info opto-isolée de batterie insuffisante pour le téléphone
X26	1	Départ	Neutre 0Vac pour la lumière automatique en cabine
	2		Terre
	3		Phase 230Vac pour la lumière automatique en cabine
X27	1 à 2	CCS	Limiteur de vitesse
X28	1 à 2	CCS	Garde-pieds manuel porte 2
X29	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Flèche de prochain départ montée sur porte 2
	3	Alim	24Vdc
	4	Sortie	Flèche de prochain départ descente sur porte 2
X30	1	Alim	GND
	2	Entrée	Détection Zone 1m
	3 à 4	CCS	Shuntage des garde-pieds auto
X31	1 à 2	CCS	Fin de course normale extrême
X32	1 à 2	CCS	Parachute de cabine
X33	1	Alim	24Vdc
	2	Alim	12Vdc
	3	Entrée	Générique
	4	Alim	GND
X34	1	Alim	24Vdc
	2	Alim	12Vdc
	3	Sortie	Indication de mouvement avec DBD activé(buzzer + voyant sous cabine)
	4	Alim	GND
X35	1	Entrée	Info opto-isolée voyant jaune du téléphone
	2	Entrée	Info opto-isolée voyant vert du téléphone
	3	Entrée	Commun des entrées
	4	Alim	12vdc
	5	Alim	GND
X36	1	Alim	24Vdc
	2	Entrée	Surcharge cabine
	3	Entrée	Cabine pleine (NSC)
	4	Alim	GND
X37	1 à 2	CCS	Garde-pieds automatique porte 1
X38	1	Sortie	0V éclairage de secours cabine
	2	Alim	+12V éclairage de secours cabine
	3	Alim	+24V éclairage de secours cabine
X39	1	Départ	Neutre 0Vac pour la lumière permanente en cabine
	2		Terre
	3		Phase 230Vac pour la lumière permanente en cabine
X40	1	Départ	Neutre 0Vac supplémentaire
	2		Terre
	3		Phase 230Vac supplémentaire
X41	1 à 2	CCS	Mou de câble

Connecteur	Broche	Type	Description
X42	1 à 2	CCS	Fermeture de porte cabine 1 (Shunt)
X43	1 à 2	CCS	Garde-pieds automatique porte 2
X44	1 à 12	Bus	Aller retour des bus CAN0, RS485 et alim vers la boîte à boutons porte 1
X45	1 à 12	Bus	Aller retour des bus CAN0, RS485 et alim vers la boîte à boutons porte 2
X46	1	Départ	Neutre 0Vac pour prise de courant inspection
	2		Terre
	3		Phase 230Vac pour prise de courant inspection
X47	1	Départ	Neutre 0Vac supplémentaire
	2		Terre
	3		Phase 230Vac supplémentaire
X48	1 à 2	CCS	Relais de sécurité
X49	1 à 2	CCS	Fermeture de porte cabine 2 (Shunt)
X50 X51	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (bus Cabine); connexions pour équipement CANopenLIFT optionnel
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 high (bus cabine); connexions pour équipement CANopenLIFT optionnel
	5	Alim	24Vdc
X52	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (bus Cabine); connexion K05SP
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 High (bus Cabine); connexion K05SP
	5	Alim	24Vdc
X53	1	Arrivée	Neutre 0Vac lumière cabine (arrivée du pendentif)
	2		Phase 230Vac lumière cabine (arrivée du pendentif)
X54	1	Arrivée	Neutre 0Vac (arrivée du pendentif)
	2		
	3		Phase 230Vac (arrivée du pendentif)
X55	1 à 8	CCS	Contacts de chaîne de sécurité de la cabine (via le pendentif)
X56	1 à 6	CCS	Contacts de chaîne de sécurité de la cabine (via le pendentif)
X57	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (arrivée bus cabine 0 du pendentif)
	3	Alim	GND
	4	Bus	CAN0 High (arrivée bus cabine 0 du pendentif)
	5	Alim	24Vdc
X58	1	Bus	RS485 B (Bus audio, arrivée du pendentif)
	2	Alim	GND
	3	Bus	RS485 A (Bus audio, arrivée du pendentif)
X59	1 et 2	Bus	Ligne téléphonique (arrivée du pendentif)
X60	1 et 2	Bus	reprise ligne téléphonique pour connexion téléphone de secours
X61 X62 X63	1	Sortie	Sortie pour usage générique
	2	Alim	+24V dc
X64	1	Sortie	0V éclairage du toit de cabine
	2	Alim	+12V éclairage du toit de cabine
	3	Alim	+24V éclairage du toit de cabine
S2	1 et 2	Entrées	Dips d'activation du bus CAN0 de la boîte à boutons n°1
S3	1 et 2	Entrées	Dips d'activation du bus CAN0 de la boîte à boutons n°2
S4	1 et 2	Entrées	Dips d'activation du bus CAN0 des équipements optionnels
S5	1	Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms CAN0 (bus cabine)

## 312SP

La carte 312SP est la carte de l'ensemble des connexions de la boîte à boutons cabine : bus can, boutons, afficheur, téléphone de secours,...

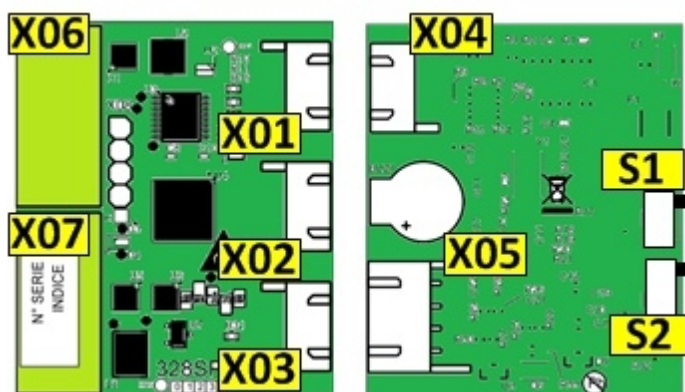


Connecteur	Broche	Type	Description
X01 à X17	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Voyant envoi cabine 1 à 17
	3	Entrée	Bouton envoi cabine 1 à 17
	4	Alim	GND
X18	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Inutilisée
	3	Entrée	Clé priorité cabine
	4	Alim	GND
X19	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Voyant ouverture de porte
	3	Entrée	Bouton ouverture de porte
	4	Alim	GND
X20	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Voyant fermeture de portes
	3	Entrée	Bouton fermeture de porte
	4	Alim	GND
X21	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Voyant bouton alarme / Eclairage secours
	3 et 4	Entrée	Contact sec bouton alarme pour téléphone de secours
X22	1	Alim	24Vdc
	2	Sortie	Inutilisée
	3	Entrée	Bouton alarme pour l'armoire
	4	Sortie	GND

Connecteur	Broche	Type	Description
X23	1 et 2	Sortie	Renvoi du bouton alarme pour téléphone de secours, relié à X21 3&4
	3	Alim	GND
	4 et 5	Autre	Renvoi de l'entrée microphone pour téléphone de secours
	6	Alim	GND
	7 et 8	Autre	Arrivée de la sortie Haut Parleur du téléphone de secours
X24	1	Entrée	Indication du Voyant jaune "Appel" reçue du téléphone de secours
	2	Entrée	Indication du Voyant vert "Parlez" reçue du téléphone de secours
	3	Entrée	Commun des indications Vert/Jaune du téléphone de secours
	4	Sortie	Info de discrimination d'alarme pour le téléphone de secours
	5	Sortie	Info de batterie insuffisante (moins d'1H) pour le téléphone de secours
	6	Sortie	Commun pour les infos discrim./batterie pour le téléphone de secours
	7	Alim	12Vdc
	8	Alim	GND
X25	1	Bus	RS485 B (Bus afficheur)
	2	Bus	RS485 A (Bus afficheur)
	3	Alim	GND
	4	Alim	24Vdc
X27	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN1 Low (Bus CAN supplémentaire pour équipements non CANopenLIFT)
	3	Alim	CAN1 Gnd
	4	Bus	CAN1 High (Bus CAN supplémentaire pour équipements non CANopenLIFT)
	5	Alim	24Vdc
X28	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN0 Low (Bus CANcabine)
	3	Alim	CAN0 Gnd
	4	Bus	CAN0 High (Bus Cabine)
	5	Alim	24Vdc
X29		Media	Support micro SD card pour stockage fichiers audios
X30	1	Bus	CAN0 Low (Bus cabine, arrivée depuis la carte 315SP du toit de cabine)
	2	Bus	CAN0 High (Bus cabine, arrivée depuis la carte 315SP du toit de cabine)
	3	Alim	24Vdc
	4	Bus	CAN0 Low (Bus cabine, retour vers la carte 315SP du toit de cabine)
	5	Bus	CAN0 High (Bus cabine, retour depuis la carte 315SP du toit de cabine)
	6	Alim	GND
	7	Bus	RS485 B (Bus audio)
	8	Bus	RS485 A (Bus audio)
X31	1 et 2	Sortie	Connexion Haut Parleur cabine
X32, X33	1	Sortie	Rétroéclairage plaque de charge (carte 313SP)
	2	Alim	GND
	3	Sortie	Activation boucle inductive audio (carte 314SP)
	4	Alim	3,3Vdc
S1	1	Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms CAN1 (bus CAN supplémentaire)
S2	1	Entrée	Dip d'identification de la carte : BAB porte1 (OFF) ou BAB porte 2 (ON)
	2	Entrée	

## 328SP

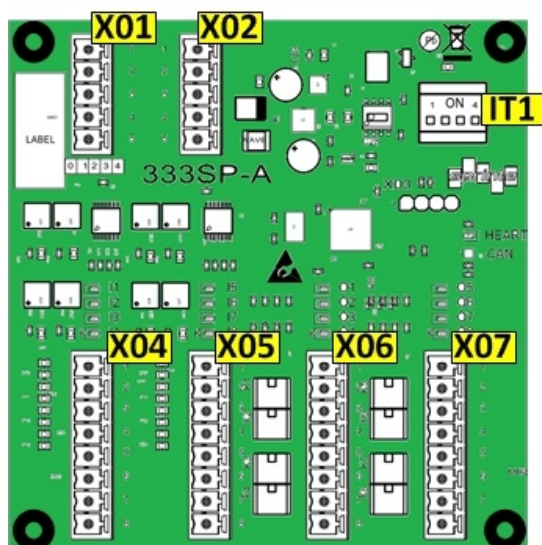
La carte 328SP est la carte bus des connexions afficheurs/boutons usagers à chaque palier.  
C'est également la carte de la boîte d'inspection en cuvette,...



Connecteur	Broche	Type	Description Carte palière	Description Carte inspection cuvette
X01	1	Alim	24Vdc	
	2	Sortie	Voyant appel palier montée	
	3	Entrée	Bouton appel palier montée	Bouton montée inspection
	4	Alim	GND	
X02	1	Alim	24Vdc	
	2	Sortie	Voyant appel palier descente	
	3	Entrée	Bouton appel palier descente	Bouton commun inspection
	4	Alim	GND	
X03	1	Alim	24Vdc	
	2	Sortie	Voyant présence cabine	
	3	Entrée	Bouton éclairage gaine (au niveau le plus bas) ou configurable (autres niveaux)	Commutateur inspection
	4	Alim	GND	
X04	1	Alim	24Vdc	
	2	Sortie	Voyant Hors Service	
	3	Entrée	Clé Pompier ou Clé Hors-service	Bouton descente inspection
	4	Alim	GND	
X05	1	Bus	RS485 B (Bus afficheur)	
	2	Bus	RS485 A (Bus afficheur)	
	3	Alim	GND	
	4	Alim	24Vdc	
X06 X07	1	Alim	GND	
	2	Bus	CAN1 Low (Bus palier)	
	3	Alim	CAN Gnd	
	4	Bus	CAN1 High (Bus palier)	
	5	Alim	24Vdc	
S1		Entrée	Dip d'activation du mode identification de la carte (Niveau/Face associés)	
S2		Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms CAN1 (Bus palier)	

## 333SP

La carte 333SP est la carte d'extension d'ES configurables (niveaux sinistrés, télésurveillance),...Elle est située généralement dans le coffret du contrôleur (sur la carte 305SP) mais peut être installée partout ailleurs dans l'ascenseur (gaine, cabine trémie, palier...) grâce à sa connexion par bus CAN .



Connecteur	Broche	Type	Description
X01 X02	1	Alim	GND
	2	Bus	CAN Low (Bus palier ou cabine)
	3	Alim	CAN Gnd
	4	Bus	CAN High (Bus palier ou cabine)
	5	Alim	24Vdc
X04	1 à 4	Entrée	Entrées opto isolées 1 à 4
	5	Entrée	Commun des entrées opto-isolées 1 à 4 (à relier au 24VDc ou au GND)
	6		<i>non connectée</i>
	7	Alim	24Vdc
	8	Alim	GND
X05	1 à 4	Entrée	Entrées opto-isolées 5 à 8
	5	Entrée	Commun des entrées opto-isolées 5 à 8 (à relier au 24VDc ou au GND)
	6		<i>non connectée</i>
	7	Alim	24dc
	8	Alim	GND
X06	1 à 4	Sortie	Sorties opto-isolées 1 à 4
	5	Sortie	Commun des sorties opto-isolées 1 à 4 (à relier au 24VDc ou au GND)
	6		<i>non connectée</i>
	7	Alim	24Vdc
	8	Alim	GND
X07	1 à 4	Sortie	Sorties opto-isolées 5 à 8
	5	Sortie	Commun des sorties opto-isolées 5 à 8 (à relier au 24VDc ou au GND)
	6		<i>non connectée</i>
	7	Alim	24Vdc
	8	Alim	GND
IT1	1 à 3	Entrée	Dips d'identification de la carte (1 à 8)
	4	Entrée	Dip d'activation résistance 120ohms du bus CAN

